Hylat Baby

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA wanienki dziecięcej WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI. Zgodność z wymogami bezpieczeństwa.

Zapoznaj się z instrukcją przed pierwszym użyciem produktu. Produkt powinien być wykorzystywany wyłącznie zgodnie z instrukcją i swoim przeznaczeniem.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do prywatnego używania przez dzieci wewnątrz pomieszczeń.

OSTRZEŻENIE - ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UTOPIENIA. Odnotowano przypadki utopienia dzieci podczas kąpieli. Dzieci mogą się utopić w bardzo krótkim czasie, w bardzo niewielkich ilościach wody, np. 2 cm. Podczas kąpieli zawsze bądź w kontakcie ze swoim dzieckiem. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki w łazience, nawet na kilka chwil. Jeśli musisz wyjść z pokoju, zabierz dziecko z sobą. Produkt nie posiada dodatkowych zabezpieczeń chroniących dziecko przed utonięciem. Zawsze używaj tego produktu pod nadzorem osoby dorosłej. Małym dzieciom nie wolno bawić się bez nadzoru w pobliżu wyrobu. Niemowlęta i małe dzieci są narażone na utonięcie podczas kąpieli. Nigdy nie używaj tego produktu na podwyższonej powierzchni, która nie jest przeznaczona dla tego produktu. Nie używaj wanienki kąpielowej na podwyższonych obiektach, np. na stole. Nigdy nie zawieszaj wanienki kąpielowej na krawędziach bocznych między dwoma obiektami. Jeżeli wanienkę wstawiasz do dużej wanny domowej, nie wolno używać do niej żadnych podestów/podwyższeń lub innych środków pomocniczych, np. stojaka do wanienki. Aby uniknąć poparzenia gorącą wodą, umieść produkt w taki sposób, aby dziecko nie dosięgało do źródła wody. Zawsze sprawdzaj temperaturę wody przed kąpielą dziecka. Zalecana (maksymalna) temperatura wody do kąpieli wynosi 37° C. Zalecany czas kąpieli wynosi 10 minut. Zawsze sprawdzaj stabilność produktu przed użyciem. Upewnij się przed każdym użyciem, że wanienka stoi na stabilnym, równym i nieśliskim podłożu. Nie używaj produktu, jeśli jakieś elementy są uszkodzone lub ich brakuje. Nie używaj części zamiennych lub akcesoriów innych niż zatwierdzone przez producenta. Dziecko należy ułożyć w wanience w takiej pozycji, aby głowa dziecka znajdowała się wyżej niż reszta ciała. Nigdy nie umieszczaj wanienki w pobliżu otwartych źródeł ognia lub innych silnych źródeł ciepła (takich jak grzejniki elektryczne lub gazowe). Dotyczy wersji sprzedawanej z fotelikiem: Fotelik może być używany do momentu, gdy dziecko będzie mogło siedzieć samodzielnie. Używaj fotelika tylko w kompatybilnej wannie dla dzieci. Zawsze sprawdzaj zamocowanie i stabilność nie-samodzielnego urządzenia do kąpieli w wannie.

MAX Maksymalna głębokość wody podczas kąpieli nie powinna przekraczać 10 cm.

Produkt przeznaczony jest dla dzieci w wieku 0–12 miesięcy, które nie potrafią samodzielnie siedzieć, klęczeć ani wstawać. Maksymalne łączne obciążenie 25 kg. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o maksymalnej wadze 9 kg.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI: Wyczyścić po każdym użyciu. Można ją czyścić łagodnymi środkami czyszczącymi używanymi w gospodarstwie domowym, np. wodą z mydłem. Nie używać wybielaczy ani środków do szorowania, jak również ściereczek ściernych lub szczotki, aby uniknąć uszkodzenia. Po użyciu lub czyszczeniu wytrzeć do sucha.

INSTRUCTIONS for baby bath. IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. Compliance with safety requirements.

Familiarise yourself with the user guide before your first use of the product. Use the product only as described and for the indicated purposes.

The product is intended for use by children in the private interior only.

WARNING-DROWNING HAZARD Children have drowned while bathing. Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time. Always remain in contact with your child during bathing. Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you. The product does not include any additional safeguards to protect a child rom drowning. Always use this product under adult supervision. Small children may not play unattended near the product. Babies and young children are at risk of drowning when being bathed. Never use this products on an elevated surface not intended for this product. Do not use the baby bath on raised surfaces such as table tops. Never hang the baby bath by its sides between two other objects. When using within a normal, household bath never use any other platforms or supporting aids, e.g. bath stands. To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent the child from reaching the source of water. Always check the water temperature before bathing the child. Recommended (maximum) bath water temperature is 37° C. Recommended bath time is 10 minutes. Always check the stability of the product before use. Make sure that the baby bath is used only on horizontal, stable and non-slippery surfaces. Do not use the product if any components are broken or missing. Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the manufacturer. A child must be placed in the bath so that its head is positioned above the rest of its body. Never place the baby bath near an open fire or other strong heat sources (such as electric or gas heaters). Applies to the version sold with a bath chair: Bath chair can be used up to when your child can sit unaided. Only use the bath chair in a compatible children's bath tub. Always check the attachment and the stability of the non-standalone bathing aid on the bath tub.

MAX Maximum depth of water during bath may not exceed 10 cm.

The product is suitable for children between 0 to 12 months who cannot sit upright independently! Maximum total load 25 kg. Suitable for children with a max. weight from 9 kg.

CLEANING AND CARE INSTRUCTIONS: Clean after every use. It can be cleaned with a gentle ordinary household cleaning agent such as soapy water. To avoid damage, do not use bleach or abrasives and abrasive sponges or brushes. Dry after use or cleaning.

GEBRAUCHSANLEITUNG für Babywannen WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. Einhaltung der Sicherheitsanforderungen.

Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch des Produkts mit der Anleitung vertraut. Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche verwenden.

Das Produkt ist nur für die Benutzung durch Kinder im privaten Innenbereich bestimmt.

WARNUNG – ERTRINKUNGSGEFAHR Es sind Kinder beim Baden ertrunken. Kinder können schon bei Wassertiefen von nur 2cm rasch ertrinken! Bleiben Sie während des Badens immer bei Ihrem Kind. Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit. Das Produkt ist nicht mit zusätzlichen Hilfen ausgestattet, die das Kind vor dem Ertrinken schützen könnten. Das Kind kann das Produkt nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Kleine Kinder dürfen unbeaufsichtigt nicht in der Nähe des Produkts spielen. Für Babies und Kleinkinder besteht Ertrinkungsgefahr während des Badens. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf erhöhten Flächen, wie z.B. dem Tisch, die hierfür nicht vorgesehen sind. Hängen Sie die Badewanne niemals an den Rändern zwischen zwei andere Gegenstände. Wenn Sie die Babywanne in die größere Haushaltsbadewanne stellen, dürfen Sie keine Erhöhungen / Podeste und keine anderen Hilfsmittel wie z.B. ein Badewannengestell verwenden. Um das Verbrühen durch heißes Wasser auszuschließen, stellen Sie das Produkt außer Reichweite des Kindes vom Wasserhahn. Prüfen Sie vor dem Bade des Kindes immer die Badetemperatur. Die empfohlene (maximale) Badewassertemperatur beträgt 37°C. Die empfohlene Badezeitdauer beträgt 10 Minuten. Prüfen Sie die Stabilität des Produkts vor jedem Gebrauch. Stellen Sie sicher, dass die Babywanne immer auf einer stabilen, ebenen und rutschfesten Stellfläche steht. Verwenden Sie das Produkt nicht, falls Komponenten angebrochen sind oder fehlen. Verwenden Sie keine Ersatzteile oder Zubehör, das nicht vom Inverkehrbringer stammt. Das Kind muss in der Babywanne in einer solchen Stellung platziert werden, dass der Kopf des Kindes höher als der Rest des Körpers ist. Die Badewanne niemals in der Nähe offener Feuerquellen oder anderen starken Wärmequellen stellen (z.B. Elektro- oder Gasheizungen). Gilt für die Version, die mit einem Badestuhl verkauft wird: Der Badesitz kann solange verwendet werden, bis das Kind ohne fremde Hilfe sitzen kann. Nur mit passenden Kinderbadewannen benutzen. Überprüfen Sie immer die Befestigung und die Stabilität der nicht eigenständig stehenden Badehilfe in der Badewanne.

MAX WARNUNG! Maximale Wassertiefe des Bades soll 10 cm nicht überschreiten.

WARNUNG! Das Produkt ist für Kinder in einem Alter von 0 bis 12 Monaten geeignet, die nicht selbstständig sitzen, niederknien oder aufstehen können. Maximale Gesamtbelastung 25 kg. Das Produkt ist für Kinder mit einem Gewicht von maximal 9 kg vorgesehen.

REINIGUNGS-UND PFLEGEHINWEISE: Reinigen Sie die Babywanne nach jedem Gebrauch. Die Reinigung kann mit haushaltsüblichen, sanften Reinigungsmitteln wie z. B. Seifenwasser erfolgen. Verwenden Sie keine Bleich- oder Scheuermittel sowie Scheuerlappen oder Bürsten, um Beschädigungen zu vermeiden. Trocknen Sie die Babywanne nach dem Gebrauch oder der Reinigung.

MODE D'EMPLOI baignoire pour bébé IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE. Conformité aux exigences de sécurité

Lisez la notice avant la première utilisation du produit. Le produit ne doit être utilisé que conformément à l'instruction et son utilisation prévue.

Le produit est destiné uniquement à un usage personnel par les enfants à l'intérieur.

AVERTISSEMENT – RISQUE DE NOYADE. Risque de noyade dans la baignoire. Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde, moins de 2 cm, en un temps très court. Toujours rester en contact avec votre bébé pendant le bain. Ne jamais laisser votre bébé sans surveillance dans le bain, même pour un court instant. Si vous devez quitter la pièce, prenez votre bébé avec vous. Le produit ne dispose pas de mesures de protection supplémentaires pour protéger l'enfant contre la noyade. Utilisez le produit toujours sous le contrôle d'un adulte. Les enfants ne doivent pas jouer non accompagnés près du produit. Les nourrissons et les jeunes enfants risquent de se noyer pendant le bain. N'utilisez pas le produit sur une surface élevée qui n'est pas destinée à être utilisée avec le produit. Ne pas utiliser la baignoire sur des objets surélevés, p. ex. sur une table. Ne jamais accrocher la baignoire entre deux objets, en l'appuyant sur les bords de ceux-ci. Si vous mettez la baignoire dans une grande baignoire dans la salle de bain, n'utilisez aucune plate-forme / aucun tabouret ou d'autres moyens supplémentaires, p. ex. des pieds pour la baignoire. Afin d'éviter des brûlures avec l'eau chaude, placez le produit de manière à ce que l'enfant ne puisse pas atteindre la source de l'eau. Vérifiez toujours la température de l'eau avant le bain de l'enfant. La température (maximale) de l'eau de bain recommandée est de 37°C. La durée du bain recommandée est de 10 minutes. Assurez-vous avant chaque utilisation que la baignoire est placée sur une surface stable, plate et anti-dérapante. La baignoire pour bébé ne doit jamais être utilisée si elle est endommagée ou incomplète. N'utilisez pas de pièces de rechange et d'accessoires autres que ceux certifiés par le fabricant. L'enfant doit être placé dans la baignoire d'une telle façon que sa tête se tienne plus haut que le reste du corps. Ne placez jamais la baignoire pour bébé près d'une flamme nue ou toute autre source de chaleur (comme les appareils de chauffage électrique ou à gaz). Concerne la version avec siège: Le siège peut être utilisé jusqu'au moment où l'enfant saura se tenir assis seul. Utilisez le siège seulement avec la baignoire pour enfants compatible. Vérifiez toujours le serrage et la stabilité de tout dispositif non autoporteur utilisé pendant le bain.

MAX AVERTISSEMENTS! La profondeur maximale d'eau pendant le bain ne doit pas dépasser 10 cm.

AVERTISSEMENTS! Le produit a été conçu pour les bébés de 0 à 12 mois, qui ne peuvent pas s'asseoir, se mettre à genoux ou debout d'une manière autonome. La charge maximale supportée est de 25 kg. Le produit a été conçu pour les bébés d'un poids maximal de 9 kg.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA MAINTENANCE: la baignoire pour bébé doit être nettoyée après chaque utilisation. Elle peut être nettoyée avec des produits de nettoyage doux utilisés dans le ménage, p.ex. de l'eau avec du savon. Ne pas utiliser l'eau de Javel ni de produits à récurer, ne pas utiliser non plus de feuilles abrasives ni de brosses pour éviter d'endommager le produit. Après l'utilisation ou le nettoyage, la baignoire pour bébé doit être soigneusement séchée.

MANUALE D'ISTRUZIONE della vaschetta IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI. Conformità ai requisiti di sicurezza

Consultare le istruzioni prima del primo utilizzo del prodotto. Il prodotto deve essere utilizzato in conformità con le istruzioni ed il suo uso previsto.

Il prodotto è destinato esclusivamente ad uso personale da parte dei bambini all'interno.

ATTENZIONE – PERICOLO DI ANNEGAMENTO Dei bambini sono annegati durante il bagno. I bambini possono annegare in un tempo molto breve in quantità d'acqua ridotte come 2 cm. Rimani sempre in contatto con il tuo bambino durante il bagno. Non lasciare mai il bambino incustodito nel bagno, neanche per pochi istanti. Se hai bisogno di lasciare la stanza, porta il bambino con te. Il prodotto non dispone di protezioni supplementari per proteggere il bambino contro l'annegamento. Sempre usare il prodotto sotto il controllo di un adulto. I bambini non possono giocare da soli vicino al prodotto. I neonati e i bambini piccoli corrono il rischio di affogare durante il bagno. Non usare mai il prodotto su una superficie elevata non destinata all'uso con il prodotto. Non usare la vaschetta su oggetti elevati, ad esempio su una tavola. Non appendere la vasca da bagno sui bordi tra due oggetti. Se mettete la vaschetta in una grande vasca da bagno, non usare nessuna piattaforma/nessun palco o altri mezzi ausiliari, p. es. delle gambe di supporto. Tenere il bambino lontano dal rubinetto dell'acqua e controllare la temperatura dell'acqua nella vasca da bagno per proteggere i bambini dalle ustioni. La temperatura raccomandata (massimale) d'acqua del bagno è di 37°C. La durata raccomandata del bagno è di 10 minuti. Controllare sempre la stabilità del prodotto prima dell'uso. Assicurarsi che la vaschetta è collocata su una superficie stabile, piana e antiscivolo. Non utilizzare mai la vaschetta se la stessa è danneggiata o incompleta. Non usare il prodotto se alcune parti mancano o sono danneggiate. Non usare pezzi di ricambio o accessori altri che quelli approvati dal produttore. Il bambino deve essere sistemato sulla vaschetta in tale posizione che la sua testa sia più in alto rispetto al resto del corpo. Non collocare mai la vaschetta in prossimità di fiamme o altre fonti di calore (come i radiatori elettrici o a gas). Per la variante con il seggiolino: il seggiolino può essere usato finché il bambino non potrà sedersi da solo. utilizzare il seggiolino solo con una vasca per bambini compatibile. Sempre verificare l'attacco e la stabilità di un dispositivo non autonomo per il bagno.

MAX AVVERTENZE! La profondità massima dell'acqua nella vasca non deve superare 10 cm.

AVVERTENZE! Il prodotto è destinato a bambini di età compresa tra 0 e 12 mesi che non possono sedersi in modo indipendente, inginocchiarsi o alzarsi. AVVERTENZA! Il carico massimo complessivo è di 25 kg. Il prodotto è destinato ai bambini del peso massimo di 9 kg.

ISTRUZIONI PER CURA: La vaschetta deve essere pulita dopo ogni utilizzo. Può essere pulita con i detergenti delicati di uso domestico, per esempio l'acqua saponata. Non usare la candeggina o gli abrasivi, così come i panni abrasivi o una spazzola, per evitare i danni. Dopo l'uso e la pulizia asciugare accuratamente la vaschetta.

GEBRUIKSAANWIJZING kinderbadje BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING Naleving van veiligheidsvereisten

Raadpleeg de handleiding voor het eerste gebruik van het product. Het product moet uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en zijn beoogde bestemming.

Het product is uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik door kinderen binnenshuis.

WAARSCHUWING - VERDRINKINGSGEVAAR Er zijn kinderen verdronken tijdens het baden. Kinderen kunnen zelfs al verdrinken in 2 cm water en in korte tijd. Blijf altijd in contact met de kind tijdens het baden. Laat uw kind nooit zonder toezicht in bad, zelfs niet voor enkele ogenblikken. Als u de kamer moet verlaten, neem dan uw kind mee. Het product bevat geen aanvullende beveiligingen die het kind tegen verdrinking beschermen. Gebruik het product altijd onder toezicht van een volwassene. Kleine kinderen mogen niet zonder toezicht in de buurt van het product spelen. Baby´s en jonge kinderen lopen het risico van verdrinking tijdens baden. Gebruik dit product nooit op een verhoogd niet voor het product geschikt oppervlak. Gebruik het bad niet op verhoogde objecten bv. op de tafel. Hang de badkuip nooit aan de zijkanten tussen twee objecten. Wordt het badje in een groot huisbad geplaatst, gebruik dan geen platforms/verhogingen of andere hulpmiddelen bv. een badrek. Om brandwonden door heet water te voorkomen, plaats ze het product dat het kind toegang tot de waterbron op beperkte wijze kan bereiken. Controleer altijd de watertemperatuur voordat uw baby in bad gaat. De aangeraden (maximale) temperatuur van het badwater is 37° C. De aanbevolen badtijd is 10 minuten. Controleer altijd de stabiliteit van het product voordat het wordt gebruikt. Zorg er altijd voor dat het kinderbadje op een stabiele, effen en niet gladde ondergrond staat. Gebruik het kinderbadje nooit indien dit beschadigd of niet volledig is. Gebruik geen reserveonderdelen of toebehoren die door de fabrikant zijn goedgekeurd. De baby moet in het badje worden geplaatst in een zodanige positie dat zijn hoofd hoger is dan de rest van het lichaam. Plaats het kinderbadje nooit in de buurt van open vuurhaarden of andere starke warmtebronnen (zoals elektrische radiatoren of gasradiatoren). Heeft betrekking op een badversie met een zitje: Het zitje kan worden gebruikt tot het kind zelfstandig kan zitten. gebruik het zitje enkel in een compatibel voor kinderen geschikte bad Controleer altijd de bevestiging en de stabiliteit van een niet-zelfstandig voor een bad geschikt toebehoren.

MAX WAARSCHUWINGEN! Het water mag tijdens het baden niet meer dan 10 cm diep zijn.

WAARSCHUWINGEN! Het product is bestemd voor baby's t/m 12 maanden die niet zelfstandig kunnen zitten, knielen of opstaan. Maximale totale belasting 25 kg. Het product is bestemd voor kinderen met een maximaal gewicht van 9 kg.

AANWIJZINGEN VOOR ONDERHOUD: Het kinderbadje dient na elk gebruik te worden gereinigd. Het kan met milde huishoudelijke reinigingsmiddelen worden gereinigd, bijvoorbeeld met zeepwater. Gebruik geen bleekwater of schuurmiddelen, en ook geen schuursponsjes of borstels om schade te voorkomen. Veeg na gebruik of reiniging het kinderbadje droog.

INSTRUCCIÓN DE USO de la bañera para bebés ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA. Cumplimiento de los requisitos de seguridad.

Consulte las instrucciones antes de usar el producto. El producto debe ser utilizado de acuerdo con el manual de instrucciones y con su finalidad.

El producto es destinado únicamente para el uso personal de los niños en ambientes cerrados.

ADVERTENCIA – PELIGRO DE AHOGAMIENTO Algunos niños se han ahogado durante el baño. Los niños pueden ahogarse muy rápido en cantidades de agua de incluso 2 cm. Permanezca siempre en contacto con el niño durante el baño. No deje nunca solo al niño desantendido en el baño, ni siquiera un instante. Si tiene que salir del cuarto, lleve al niño consigo. El producto no tiene medidas de seguridad adicionales para proteger al niño de ahogarse. Siempre use el producto bajo supervisión de un adulto. Los niños pequeños no pueden jugar desatendidos cerca del producto. Los bebés y niños pequeños están expuestos al ahogamiento durante el baño. No utilice el producto sobre una superficie elevada no prevista para este fin. No utilice la bañera para bebés sobre objetos altos, por ejemplo, sobre la mesa. Nunca cuelgue la bañera para bebés sobre sus bordes entre dos objetos. Si la bañera para bebés se coloca en una gran bañera doméstica, no se permite utilizar escalones u otros productos similares, por ejemplo, pedestal para bañeras de bebé. Para evitar el riesgo de quemaduras con agua caliente, coloque el producto de modo que el niño no alcance la fuente de agua. Siempre compruebe la temperatura del agua antes del baño. La temperatura (máxima) del baño de agua recomendada es de 37°C. El tiempo recomendado del baño es de 10 minutos. Antes del uso siempre compruebe la estabilidad del producto. Antes del uso asegúrese de que la bañera está colocada en una superficie estable, plana y no deslizante. La bañera no puede ser utilizada si está dañada o incompleta. No utilice repuestos o accesorios no aprobados por el fabricante. El niño debe ser colocado en la bañera en una posición tal que la cabeza del bebé sea más alta que el resto del cuerpo. Nunca coloque la bañera cerca de una llama o de otras fuentes de calor fuertes (tales como calentadores eléctricos o de gas). Aplicable a la versión con la silla de baño: La silla se utiliza hasta que el niño sea capaz de estar sentado solo. Utilice la silla solo en una bañera para niños compatible. Siempre compruebe la fijación y estabilidad del dispositivo no autónomo para la bañera.

MAX ¡ADVERTENCIA! La profundidad máxima del agua en el baño no debe superar los 10 cm.

¡ADVERTENCIA! Este producto es destinado para niños de 0-12 meses de edad que no son capaces de sentarse solo, arrodillarse o ponerse de pie. Carga máxima total: 25 kg. El producto es destinado para niños con peso máximo de 9 kg.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO!!: Limpie la bañera para bebés después de cada uso. Se puede limpiar con productos de limpieza suaves de uso doméstico, por ejemplo: agua con jabón. No utilice lejía ni materiales abrasivos, tampoco paños abrasivos o cepillos para evitar daños. Después de la utilización o limpieza seque bien la bañera.

NÁVOD NA POUŽITÍ dětská vaničky DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY. Splnění bezpečnostních požadavků.

Před prvním použitím produktu se seznamte s návodem na jeho použití. Produkt by měl být používán pouze v souladu s návodem a svým určením.

Produkt je určen výhradně pro soukromé použití dětmi v interiérech.

UPOZORNĚNÍ – NEBEZPEČÍ UTOPENÍ Děti se během koupání utopili. Děti se mohou utopit i ve velmi krátké době v malém množství vody, jako například 2 cm. Během koupání zůstaňte stále s dítětem. Nikdy nenechávejte dítě v koupelně bez dozoru, a to ani na krátkou chvíli. Pokud musíte opustit místnost, vezměte dítě s sebou. Produkt není vybaven přídavnými zabezpečujícími prvky, které chrání dítě před utonutím. Tento produkt se musí používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Malé děti se nemohou hrát poblíž výrobku bez dozoru. Nemluvně se může během koupání utopit. Nikdy tento produkt neumisťujte na vyvýšeném objektu, který k tomu projektu není určen. Neumisťujte vaničku na koupání dítěte na žádném podstavci, např. na stole. Nikdy nezavěšujte vaničku na bočních okrajích mezi dvěma objekty. Vložíte-li vaničku do tradiční koupelové vany ve vaší koupelně, v žádném případě nepoužívejte žádné podložky/stupínky nebo ostatní pomocné prostředky, např. stojan na vaničku. Aby předejít opaření miminka horkou vodou umísťujte produkt mimo zdroj vody. Vždy kontrolujte teplotu vody před koupáním miminka. Doporučovaná teplota vody pro koupání miminka je maximálně 37 °C. Doporučována doba koupání je 10 minut. Pokaždé kontrolujte stabilitu produktu před použitím. Vždy se ujistěte, že vanička je umístěna na stabilní, rovné a neklouzké ploše. Je-li vanička nekompletní nebo poškozená nesmí se používat. Nepoužívejte náhradní díly nebo příslušenství nedoporučená výrobcem. Dítě posaďte do vaničky v poloze, která zaručuje, že se jeho hlava bude držet ve výšce nad zbytkem těla. Nikdy nenechávejte vaničku poblíž otevřeného ohně nebo ostatních výkonných zdrojů tepla (jako jsou elektrické nebo plynové radiátory). Platí pro variantu se židličkou: Sedátko používejte pouze do doby, kdy dítě začne samo sedět. vkládejte sedátko pouze do kompatibilních typů vaniček na koupání. Pokaždé kontrolujte upevnění a stabilitu nesamostatného zařízení na koupání ve vaně.

MAX UPOZORNĚNÍ! Maximální hloubka vody během koupání nesmí přesahovat 10 cm.

UPOZORNĚNÍ! Produkt je určen pro miminka ve věku 0 až 12 měsíců, které nedokáže samostatně sedět, klečet nebo se zvednout. Maximální celková zátěž činí 25 kg. Produkt je určen pro miminka do maximální hmotnosti 9 kg.

Pokyny pro údržbu: Vaničku vyčistěte po každém použití. Můžete čistit neagresivními čisticími prostředky používanými v každé domácnosti, např. vodou s mýdlem. Nepoužívejte bělidla a abrazivní prostředky. Na čištění nepoužívejte drátěnky nebo kartáče, čímž zabráníte poškození. Po použití nebo čištění utřete vaničku do sucha.

NAVODILA ZA UPORABO kopalne kadi POMEMBNO! POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO. Skladnost z varnostnimi zahtevami.

Pred prvo uporabo izdelka preberite navodila. Izdelek uporabljajte samo v skladu z navodili in njegove namembnostjo.

Izdelek za otroke je namenjen le za zasebno rabo v zaprtih prostorih.

OPOZORILO - NEVARNOST UTOPITVE Otroci so se med kopanjem že utopili. Otroci se lahko utopijo že v 2 cm vode v zelo kratkem času. Med kopanjem bodite vedno v stiku z otrokom. Otroka nikoli ne puščajte v kadi brez nadzora, niti za trenutek. Če morate zapustiti prostor, vzemite otroka s sabo. Izdelek nima dodatne zaščite proti utopitvi Ta izdelek vedno uporabljajte le pod nadzorom odrasle osebe. Majhni otroci se ne smejo igrati brez nadzora v bližini izdelka. Dojenčki in majhni otroci se med kopanjem izpostavljeni nevarnosti utopitve. Nikoli ne uporabljajte tega izdelka na dvignjeni površini, ki ni namenjena za ta izdelek. Kopalne kadi ne uporabljajte na dvignjenih predmetih, npr. na mizi. Nikoli ne namoščajte kopalne kadi obešene s stranskimi robovi vmes med dvema predmetoma. Če se odločite kopalno kad postaviti v veliko kad, ni dovoljeno uporabljati nobenih podstavkov ali drugih pomožnih sredstev, npr. Stojala za banjico. V preprečitev opeklin z vročo vodo, postavite proizvod tako, da otrok ne bo mogel doseči vira vode. Pred kopanjem otroka vedno preverite temperaturo vode. Priporočena (maksimalna) temperatura vode za kopanje znaša 37°C. Priporočeni čas kopanja je 10 minut. Pred uporabo vedno preverite stabilnost izdelka. Pred vsako uporabo se prej prepričajte, da stoji banja na stabilni, ravni in nedrseči površini. Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli element poškodovan ali manjka. Ne uporabljajte nadomestnih delov ali dodatne opreme, ki jih proizvajalec ni odobril. Otroka položite v banjo tako, da se bo njegova glava nahajala višje od preostalega telesa. Banje nikoli ne postavljajte blizu odprtega ognja ali drugih močnih virov toplote (kot so npr. električni ali plinski grelniki). Velja za različico s sedežem: sedež lahko uporabljate, dokler otrok ne sedi sam. Sedež uporabljajte samo v kompatibilni banji za otroke. Vedno preverite pritrjenost in stabilnost nesamostojne naprave za kopanje v banji.

MAX OPOZORILA! Globina vode med kopanjem naj nikoli ne presega 10 cm.

OPOZORILO! Izdelek je namenjen za otroke v starosti 0–12 mesecev, ki niso zmožni samostojno sedeti, klečati ali stati. Maksimalna skupna obremenitev znaša 25 kg. Izdelek je namenjen za otroke težke do 9 kg.

NAPOTKI ZA VZDRŽEVANJE: Kopalno kad je treba po vsaki uporabi očistiti. Lahko jo čistite z nežnimi čistilni sredstvi, ki se jih uporablja v gospodinjstvu, npr. z vodo z milom. V izogib poškodovanju kopalne kadi ne uporabljajte belil ali sredstev za drgnjenje, kot tudi ne abrazivnih krp in krtač. Po uporabi ali čiščenju je treba kopalno kad obrisati do suhega.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS a babakádhoz FONTOS! OLVASSA ÁT ALAPOSAN ÉS KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG. A biztonsági követelményeknek való megfelelés.

A termék első használata előtt, kérjük, alaposan ismerkedjen meg a használati utasítással! A terméket kizárólag a használati utasításnak és a rendeltetésének megfelelően szabad felhasználni.

A termék kizárólag beltéri helyiségben történő, privát használatra készült, gyermekek számára.

FIGYELMEZTETÉS - FULLADÁSVESZÉLY Kisgyermekek már fulladtak meg fürdés közben. A kisgyermekek akár 2 cm mélységű vízben is megfulladhatnak nagyon rövid időn belül. A fürdetés során tartsa folyamatos felügyelet alatt gyermekét. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket a fürdőkádban, még néhány pillanatig sem. El kell hagynia a szobát, vigye magával a gyermeket. A termék nem rendelkezik további biztonsági eszközökkel, amelyek védenék a gyermeket a megfulladástól. A terméket mindig felnőtt személy felügyeletében kell használni. Kisgyermekeknek tilos felügyelet nélkül a termék közelében játszani. Az újszülöttek és a kisgyermekek ki vannak téve annak, hogy fürdés közben megfulladnak. Ne használja a fürdőkádat megemelt tárgyakon, pl. asztalon. Soha ne akassza fel a babakádat a két szélénél fogva, két bútor vagy más tárgy közé. Ha a babakádat az otthoni nagy kádba állítja, nem szabad semmilyen emelvényt, magasítót vagy más segédeszközt, pl. kádhoz való állványt használni. A leforrázás elkerülése érdekében úgy helyezze el a terméket, hogy a gyerek ne érje el a vízcsapot. A fürdetés megkezdése előtt mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét a fürdőkádban. A fürdéshez ajánlott (maximális) vízhőmérséklet 37°C. A fürdés ajánlott ideje 10 perc. Minden használat előtt meg kell győződni róla, hogy a babakád sima, nem csúszós felületen áll. Ne használja a kádat, ha hibás vagy hiányos. Kizárólag a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket és tartozékokat használjon. A gyermeket olyan helyzetben kell a babakádba fektetni, hogy a feje magasabban legyen, mint a teste többi része. Soha ne állítsa a babakádat nyílt láng vagy más hőforrás (pl. elektromos vagy gázkályha) közelébe. A gyerekülés változatra vonatkozik: Az ülést csak addig szabad használni, amíg a gyerek nem tud önállóan ülni. A gyerekülést kizárólag kompatibilis gyerekkádban használja. Mindig ellenőrizze a fürdéshez szolgáló, nem önálló berendezés rögzítését és stabilitását a kádban.

FIGYELMEZTETÉSEK! A víz maximális mélysége a gyerek fürdetésénél nem lehet több 10 cm-nél.

FIGYELMEZTETÉSEK! A termék 0–12 hónap közötti életkorú gyermekek számára készült, akik nem képesek önállóan ülni, térdelni, sem felállni. Maximális összes teher 25 kg. A babakád csak olyan gyermek számára használható, akiknek a testsúlya nem lépi túl 9 kilogrammot.

AZ ÁPOLÁSRA VONATKOZÓ IRÁNYELVEK: A babakádat minden használat után ki kell tisztítani. A kádat a háztartásban használt, enyhe tisztítószerekkel, pl. szappanos vízzel lehet takarítani. Ne használjon fehérítőt, sem súrolószert, illetve dörzsszivacsot vagy kefét, hogy a kád ne sérüljön meg. Használat vagy takarítás után a babakádat szárazon kell tárolni.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE detskej vaničky na kúpanie DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. Zhoda s bezpečnostnými požiadavkami.

Pred prvým použitím výrobku sa oboznámte s návodom. Výrobok sa musí používať výhradne v súlade s návodom a svojím určením.

Výrobok je určený výhradne na súkromné použitie deťmi v interiéri.

POZOR - NEBEZPEČENSTVO UTOPENIA Deti sa počas kúpania utopili. Deti sa môžu veľmi rýchlo utopiť aj v 2 cm vody. Počas kúpania buďte vždy so svojím dieťaťom v kontakte. Nikdy nenechávajte svoje dieťa vo vani bez dozoru, a to ani na chvíľu. Ak potrebujete opustiť miestnosť, vezmite dieťa so sebou. Výrobok nemá žiadne dodatočné zabezpečenia, ktoré chránia dieťa pred utopením. Tento výrobok používajte vždy iba pod dohľadom dospelej osoby. Malé deti sa v blízkosti výrobku nesmú hrať bez náležitého dozoru. Batoľatá a malé deti sa počas kúpania môžu utopiť. Tento výrobok nikdy nepoužívajte na vyvýšenom povrchu, ktorý nie je určený na používanie s týmto výrobkom. Vaničku nikdy nepoužívajte na vyvýšených objektoch, napr. na stole. Vaničku nikdy v žiadnom prípade nevešajte za bočné okraje medzi dva predmety. Pokiaľ vaničku vkladáte do vane, nepoužívajte žiadne schodíky/podesty alebo iné pomôcky, napr. stojan na vaničku. Aby ste zabránili popáleniu horúcou vodou, výrobok umiestňujte takým spôsobom, aby zdroj vody bol mimo dosahu dieťaťa. Pred kúpaním dieťaťa vždy najprv skontrolujte teplotu vody. Odporúčaná (maximálna) teplota vody na kúpanie je 37°C. Odporúčané trvanie kúpania je 10 minút. Vždy pred použitím výrobku skontrolujte, či je stabilný. Vždy pred každým použitím skontrolujte, či vanička stojí na stabilnom, rovnom a nešmykľavom podklade. Výrobok nikdy nepoužívajte, ak je hocijaká časť výrobku poškodená alebo chýba. Nepoužívajte náhradné diely alebo doplnky, ktoré neschválil výrobca. Dieťa do vaničky položte v takej polohe, aby hlavička dieťaťa bola vyššie než zvyšok tela. Vaničku nikdy neumiestňujte v blízkosti otvorených zdrojov ohňa alebo iných silných zdrojov tepla (ako sú napr. elektrické alebo plynové radiátory). Týka sa verzie so sedačkou: Sedačka sa môže používať dovtedy, kým sa dieťa nenaučí samostatne sedieť. Sedačku používajte výhradne iba v kompatibilnej detskej vaničke. Vždy skontrolujte upevnenie a stabilitu nesamostatného zariadenia na kúpanie vo vaničke.

VÝSTRAHY! Maximálna hĺbka vody pri kúpaní nesmie prekročiť 10 cm.

VÝSTRAHY! Výrobok je určený pre deti vo veku 0–12 mesiacov, ktoré nevedia samostatne sedieť, kľačať ani vstávať. Maximálna celková záťaž 25 kg. Výrobok je určený pre deti s maximálnou hmotnosťou do 9 kg.

ČISTENIE A OŠETROVANIE: Detskú vaničku na kúpanie po každom použití vyčistite. Vaničku čistite jemnými čistiacimi prostriedkami používanými v domácnosti, napr. vodou s mydlom. Nepoužívajte bielidlá ani abrazívne prostriedky, tak isto nepoužívajte drsné handry alebo kefy, aby ste vaničku nepoškodili. Po použití a vyčistení detskú vaničku na kúpanie poutierajte dosucha.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ детской ванночки ВАЖНО! ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Соответствие требованиям безопасности.

Перед первым использованием изделия следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно быть использовано только в соответствии с инструкцией и своим назначением.

Изделие предназначено исключительно для частного использования детьми внутри помещений.

ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТЬ УТОПЛЕНИЯ ВНИМАНИЕ! Были случаи утопления детей во время купания. Дети могут утонуть всего в 2 см воды за очень короткий промежуток времени. Всегда следите за вашим ребенком во время купания. Ни в коем случае не оставляйте ребенка в ванночке без присмотра даже на несколько минут. Если вам необходимо выйти из комнаты, возьмите ребенка с собой. В изделии нет дополнительных средств, защищающих ребенка от утопления. Используйте данное изделие только под наблюдением взрослых. Не позволяйте маленьким детям играть рядом с изделием без присмотра взрослых. Новорожденные и маленькие дети рискуют утонуть при купании. Ни в коем случае не используйте изделие на возвышенной поверхности, не предназначенной для него. Не используйте ванночку на возвышенных объектах, например на столе. Ни в коем случае не подвешивайте детскую ванночку за боковые края между двумя объектами. Если Вы ставите ванночку в большую домашнюю ванну, ни в коем случае не ставьте ее на какие-либо конструкции или вспомогательные средства, например, подставку для ванночки. Чтобы избежать ожога горячей водой, располагайте изделие таким образом, чтобы ребенок не доставал до источника воды. Перед купанием ребенка всегда проверяйте температуру воды. Рекомендуемая (максимальная) температура воды для купания составляет 37°C. Рекомендуемое время купания - 10 минут. Перед использованием изделия всегда проверяйте его устойчивость. Убедитесь, что детская ванночка стоит на горизонтальных, устойчивых и нескользких поверхностях. Категорически запрещается использовать ванночку, если она повреждена или не полностью укомплектована. Не используйте иные запасные части или аксессуары, кроме одобренных производителем. Ребенка следует положить в ванночку в таком положении, чтобы его голова находилась выше остальной части тела. Категорически запрещается размещать ванночку рядом с открытыми источниками огня или другими источниками тепла (например, электрические или газовые нагреватели). Относится к версии с сиденьем для купания: Сиденье для купания можно использовать до тех пор, пока ребенок не сможет сидеть самостоятельно. Используйте его только в совместимой детской ванночке. Всегда проверяйте крепление и устойчивость устанавливаемого в ванночке средства для купания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Максимальная глубина воды во время купания не должна превышать 10 см.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Изделие предназначено для детей в возрасте 0-12 месяцев, которые не могут самостоятельно сидеть, стоять на коленках и вставать. Максимальная общая нагрузка 25 кг. Изделие предназначено для детей весом до 9 кг.

УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ: Ванночку следует чистить после каждого использования. Ее можно чистить чистящими средствами мягкого действия, которые используются в домашнем хозяйстве, например, водой с мылом. Не использовать отбеливатели или средства для скобления, а также абразивные губки и щетки во избежание повреждений. После использования или очистки следует вытереть ванночку досуха.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE vănița pentru copii IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. Respectarea cerințelor de siguranță.

Trebuie să citiți instrucțiunile înainte de prima utilizare a produsului. Produsul trebuie utilizat doar în conformitate cu instrucțiunile și destinația acestuia.

Produsul este destinat doar pentru uz casnic pentru copii în încăperi.

ATENȚIE – PERICOL DE ÎNEC Au fost cazuri în care copiii s-au înecat în timpul îmbăierii. Copiii se pot îneca foarte repede în apă cu nivel redus, chiar și de 2 cm. Rămâneți în permanență lângă copil în timpul îmbăierii. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în timpul îmbăierii, nici măcar pentru câteva momente. Dacă trebuie să părăsiți camera, luați și copilul. Produsul nu este prevăzut cu accesorii adiționale care protejează copilul împotriva înecului. Produsul trebuie utilizat mereu sub supravegherea unei persoane adulte. Nu lăsați copiii nesupravegheați să se joace în apropierea produsului. Bebelușii și copiii mici sunt expuși la riscul de înec pe durata îmbăierii. Nu folosiți niciodată acest produs pe o suprafață ridicată care nu este destinată pentru acest produs. Nu folosiți niciodată vănița pe obiecte ridicate, de ex. pe masă. Nu suspendați niciodată vănița pe marginile a două obiecte. În cazul în care introduceți vănița în cada din baie nu folosiți niciun suport/obiecte de ridicare sau mijloace auxiliare, de ex. suport pentru vănița. Pentru a evita riscul de arsuri cauzate de apă fierbinte amplasați produsul astfel încât copilul să nu ajungă la sursa de apă. Verificați mereu temperatura apei înainte de a face baie copilului. Temperatura (maximă) recomandată a apei pentru baie este de 37° C. Durata recomandată pentru baie este de 10 minute. Verificați mereu dacă produsul este amplasat stabil înainte de utilizare. Asigurați-vă mereu că vănița este amplasată pe o suprafață stabilă, plată și nederapantă. Nu folosiți vănița în cazul în care este defectă sau incompletă. Nu folosiți piese de schimb sau accesorii diferite decât cele recomandate de producător. Așezați copilul în vănița într-o poziție în care capul copilului se află mai sus de restul corpului. Nu amplasați niciodată vănița în apropierea surselor de foc deschis sau a altor surse puternice de căldură (precum încălzitoarele electrice sau pe gaz). Se referă la versiunea cu scăunel: Scăunelul poate fi utilizat până ce copilul va putea sta pe cont propriu. Folosiți scăunelul doar în căzi compatibile pentru copii. Verificați mereu sistemul de prindere și stabilitatea dispozitivului auxiliar pentru baie în cadă.

AVERTISMENT! Adâncimea maximă a apei atunci când spălați copilul nu trebuie să depășească 10 cm.

AVERTISMENT! Produsul este destinat pentru copii cu vârsta între 0-12 luni care nu pot sta, nu se pot înclina sau ridica singuri. Sarcina totală maximă este de 25 kg. Produsul este destinat pentru copii cu greutatea maximă de 9 kg.

INDICAȚII REFERITOARE LA ÎNTREȚINERE: Spălați vănița după fiecare utilizare. Puteți să o curățați cu detergenți casnici delicați, de ex. apă cu săpun. Nu folosiți înălbitori și detergenți abrazivi, precum și lavete sau perii abrazive pentru a preveni defectarea produsului. Ștergeți până la uscare după ce spălați sau după ce spălați vănița.

UPUTE ZA UPORABU kadica VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE. Usklađenost sa sigurnosnim zahtjevima.

Pogledajte upute prije prvog korištenja proizvoda.
Proizvod treba koristiti samo u skladu s uputama i njegovom namjenom.

Proizvod je namijenjen isključivo za osobnu uporabu za djecu unutar prostorija.

PAŽNJA – OPASNOST OD UTAPANJA Djeca su se utopila prilikom kupanja. Djeca se mogu utopiti u vrlo maloj količini vode (u svega 2 cm visine) u kratkom vremenskom razdoblju. Ostanite uvijek u dodiru s djetetom tijekom njegovog kupanja. Nikada ne ostavljajte dijete u kupki bez nadzora, čak ni na trenutak. Ako morate izaći iz prostorije, ponesite dijete sa sobom. Proizvod nema dodatnog osiguranja za zaštitu djeteta od utapanja. Uvijek koristite ovaj proizvod pod nadzorom odrasle osobe. Mala djeca ne smiju se igrati bez nadzora u blizini proizvoda. Dojenčad i mala djeca izložena su utapanju tijekom kupanja. Nikada nemojte koristiti ovaj proizvod na povišenoj površini koja nije namijenjena za ovaj proizvod. Nemojte koristiti kadicu na povišenim predmetima, npr. na stolu. Nikada ne smještajte kadu na bočne rubove između dva objekta. Ako stavite u veliku kućnu kadu, nemojte koristiti nikakvu platformu/drugu ili drugu pomoćnu opremu, npr. stalak za kadu. Kako biste izbjegli opekline vrućom vodom, stavite proizvod tako da dijete ne može doći do izvora vode. Prije kupanja bebe uvijek provjerite temperaturu vode. Preporučena (maksimalna) temperatura vode za kupanje iznosi 37°C. Preporučeno vrijeme za kupanje je 10 minuta. Prije uporabe uvijek provjerite stabilnost proizvoda. Prije svake uporabe provjerite je li kadica na stabilnoj, ravnomjernoj i neklizavoj površini. Nemojte koristiti proizvod ako su neki predmeti oštećeni ili nedostaju. Nemojte koristiti rezervne dijelove ili dodatke osim onih koje je odobrio proizvođač. Stavite dijete u kadicu u takvom položaju da je djetetova glava viša od ostatka tijela. Nikada ne stavljajte kadu blizu otvorenih izvora vatre ili drugih jakih izvora topline (kao što su električni ili plinski grijači). Sjedalo koristite samo u kompatibilnoj kadi za djecu. Sjedalo se može koristiti dok dijete ne počne samostalno sjediti. Uvijek provjerite pričvršćenje i stabilnost neovisne opreme za kupanje u kadi.

UPOZORENJA! Maksimalna dubina vode u kadi ne smije prelaziti 10 cm.

UPOZORENJA! Proizvod je namijenjen za djecu u dobi od 0-12 mjeseci, koji ne može samostalno sjediti, klečati ili stajati. Ukupno maksimalno opterećenje 25 kg. Proizvod je namijenjen za djecu maksimalne težine do 9 kg.

UPUTE ZA NJEGU: Kadicu treba čistiti nakon svake uporabe. Može se čistiti blagim sredstvima koji se koriste u kućanstvu, npr. sapun. Ne koristiti bjelilo ili abrazivne krpe niti četkice kako bi se izbjeglo oštećenje. Nakon uporabe i čišćenja, obrišite kadicu do suha.

Vonelės NAUDOJIMO INSTRUKCIJA SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASIDĖKITE, KAD GALĖTUMĖTE PASINAUDOTI VĖLIAU. Saugos reikalavimų laikymasis.

Susipažinkite su instrukcija prieš pirmą panaudojimą. Produktas turi būti naudojamas tik pagal instrukciją ir jo paskirtį.

Produktas skirtas tik privačiam naudojimui, vaikams, patalpų viduje.

ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS PASKĘSTI Buvo atvejų, kad palikti be priežiūros kūdikiai paskendo. Kūdikiai gali paskęsti ir 2 cm gylio vandenyje per labai trumpą laiką. Niekada nepaleiskite savo kūdikio jam maudantis. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros vonioje, net ir kelioms akimirkoms. Jei turite išeiti iš patalpos, kartu pasiimkite ir vaiką. Produktas neturi papildomų elementų saugančių vaiką nuo paskendimo. Visada naudokite šį produktą prižiūrint suaugusiam. Maži vaikai negali žaisti prie gaminio be priežiūros. Kūdikiams ir mažiems vaikams maudynių metu gresia paskendimas. Niekada nenaudokite šio gaminio ant šiam produktui neskirto paaukštinto paviršiaus. Nenaudokite vonelės ant paaukštintų objektų, pvz. ant stalo. Niekada nekabinkite vonelės su šoninėmis briaunomis tarp dviejų objektų. Jei vonelę statote į didelę vonią, negalima naudoti tam tikslui jokių paaukštinimų ar kitų pagalbinių priemonių, pvz. vonelės stovo. Kad išvengtumėte nudegimo karštu vandeniu, įdėkite produktą taip, kad vaikas nepasiektų vandens šaltinio. Prieš maudydami kūdikį, visada patikrinkite vandens temperatūrą. Rekomenduojama (maksimali) vandens temperatūra maudynėms yra 37°C. Rekomenduojamas maudynių laikas yra 10 minučių. Prieš naudojimą visada patikrinkite produkto stabilumą. Prieš naudojant įsitikinkite, kad maudynių vonelė stovi ant stabilaus, lygaus ir neslidaus paviršiaus. Negalima naudoti produkto, jei jis sužalotas arba nekomplektiškas. Nenaudokite kitų nei gamintojo patvirtintų atsarginių dalių ar priedų. Vaiką reikia patalpinti vonelė tokioje pozicijoje, kad vaiko galva būtų aukščiau nei kūnelis. Niekada nenaudokite vonelės arti ugnies arba kitų šilumos šaltinių (tokių kaip elektros arba dujų radiatoriai). Taikoma versijai su maudynių kėdute: Kėdutė galima naudoti tol, kol vaikas galės sėdėti savarankiškai. Kėdutę naudokite tik suderinamoje vaikams skirtoje vonelėje. Visada patikrinkite vonelės įrenginio tvirtinimą ir stabilumą.

ĮSPĖJIMAI! Maksimalus vandens gylis maudynių metu negali viršyti 10 cm.

ĮSPĖJIMAI! Produktas skirtas 0-12 mėnesių vaikams, kurie nemoka savarankiškai sėdėti, klūpoti nei atsistoti. Maksimali bendra apkrova 25 kg. Produktas skirtas vaikams, kurių maksimalus svoris tai 9 kg.

NUORODOS SUSIJUSIOS SU PRIEŽIŪRA: Vonelę išvalyti po kiekvieno panaudojimo. Galima ją valyti švelniomis valymo priemonėmis naudojamomis namuose, pvz. vanduo su muilu. Nenaudokite baliklio ar šveitiklių, taip pat šveičiamųjų audinių ar šepečių, kad būtų išvengta žalos. Po panaudojimo arba valymo vonelę sausai išvalyti.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA bērnu vanniņa SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI. Atbilstība drošības prasībām.

Pirms pirmās produkta lietošanas iepazīties ar instrukciju. Produktu nepieciešams lietot tikai saskaņā ar instrukciju un savu pielietojumu.

Produkts paredzēts tikai bērnu individuālai lietošanai telpu iekšpusē.

BRĪDINĀJUMS – NOSLĪKŠANAS RISKS Mazgāšanās laikā mazuļi var noslīkt Mazuļi ļoti īsā laika posmā var noslīkt pat 2 cm dziļā ūdenī Vannošanas laikā nekad nepazaudējiet saskari ar mazuli Nekādā gadījumā neatstājiet bērnu vannā bez uzraudzības pat uz īsu brīdi. Ja jums jāatstāj telpa, ņemiet bērnu līdzi. Produktam nav papildu aizsardzības, lai aizsargātu bērnu no noslīkšanas. Vienmēr lietojiet šo produktu pieaugušā uzraudzībā. Mazi bērni netālu no produkta bez uzraudzības nedrīkst spēlēties. Peldēšanās laikā zīdaiņi un mazi bērni ir pakļauti noslīkšanai. Nekad nelietojiet šo produktu uz paaugstinātas virsmas, kas nav paredzēta šim produktam. Neizmantojiet vannu uz paaugstinātiem priekšmetiem, piemēram, uz galda. Nekad nekariniet vannu uz sānu malām starp diviem objektiem. Ja vanniņu lietojam lielā mājas vannā, ar to nedrīkst izmantot nekādus polestus / paaugstinājumus vai citus palīglīdzekļus, piemēram, vannas statīvus. Lai izvairītos no applaucēšanās ar karsto ūdeni, novietot produktu tādā veidā, lai bērns nesasniegtu ūdens virsmu. Pirms bērna peldēšanās vienmēr pārbaudīt ūdens temperatūru. Ieteicamā (maksimālā) peldes ūdens temperatūra ir 37° C. Ieteicamais peldes laiks ir 10 minūtes. Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet produkta stabilitāti. Pirms katras lietošanas pārliecinieties, ka vanna atrodas uz stabilas, līdzenas un neslīdošas virsmas. Neizmantojiet produktu, ja ir bojāti kādi elementi vai to nav. Neizmantojiet citas rezerves daļas vai piederumus, kā tikai ražotāja apstiprinātus. Bērnu vannā novietot tādā stāvoklī, lai bērna galva būtu augstāk par pārējo ķermeni. Nekad nenovietojiet vannu atklātu uguns avotu vai citu spēcīgu siltuma avotu (piemēram, elektriskā vai gāzes sildītāju) tuvumā. Attiecas uz variantu ar krēsliņu: Krēsliņu var izmantot līdz momentam, kad bērns varēs patstāvīgi sēdēt. Krēsliņu lietot tikai piemērotā bērnu vannā. Vienmēr pārbaudīt nepatstāvīgās ierīces stiprinājumu un stabilitāti vannā.

BRĪDINĀJUMS! Maksimālais ūdens dziļums mazgāšanās laikā nedrīkst pārsniegt 10 cm.

BRĪDINĀJUMS! Produkts paredzēts 0-12 mēnešu veciem bērniem, kuri vēl patstāvīgi nav spējīgi sēdēt, stāvēt uz ceļgaliem un celties kājās. Maksimālā kopējā slodze 25 kg. Produkts paredzēts bērniem, kuru maksimālais svars ir 9 kg.

Kopšanas norādījumi: Pēc katras lietošanas vanniņu tīrīt. To var tīrīt ar mājsaimniecībā izmantotiem maigiem tīrīšanas līdzekļiem, piem. ziepes ar ūdeni. Lai izvairītos no bojājumiem nelietot balinātājus kā arī abrazīvus līdzekļus, kā arī abrazīvās drānas vai birstes. Pēc lietošanas vai tīrīšanas vanniņa noslaucīt līdz sausam.

KÄYTTÖOHJEET lasten kylpyamme TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE. Turvallisuusvaatimusten noudattaminen.

Lue ohjeet ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä. Tuotetta tulee käyttää ainoastaan ohjeiden ja sen käyttötarkoituksensa mukaisesti.

Tuote on tarkoitettu vain lasten henkilökohtaiseen käyttöön sisätiloissa.

VAROITUS - HUKKUMISVAARA Lapsia on hukkunut kylvetyksen aikana. Lapsi voi hukkua jopa 2 cm:n syvyiseen veteen hyvin lyhyessä ajassa. Säilytä aina kosketus lapseen kylvetyksen aikana. Älä jätä lasta koskaan valvomatta kylpyammeeseen, edes pieneksi hetkeksi. Jos sinun on poistuttava huoneesta, ota lapsi mukaan. Tuote ei tarjoa mitään lisäsuojausta, joka suojelisi lasta hukkumiselta. Käytä tätä tuotetta aina aikuisten valvonnassa. Pienet lapset eivät saa leikkiä valvomatta tuotteen lähellä. Vaavoja ja pikkulapsia uhkaa hukkuminen, kun heitä kylvetetään. Älä koskaan käytä näitä tuotteita kohotetuilla pinnoilla, joita ei ole tarkoitettu tähän tuotteeseen. Älä käytä kylpyammetta korkeilla paikoilla, kuten pöydällä. Älä koskaan ripusta vauvan kylpyammetta sivuiltaan kiinni kahden muun esineen väliin. Kun käytät normaalia kotikylpyammetta, älä koskaan käytä muita alustoja tai tukialustoja, esim. kylpyammetelineitä. Jotta vältytään kuuman veden aiheuttamilta palovammoilta, sijoita tuote siten, että lapsi ei pääse veden lähteeseen. Tarkista aina veden lämpötila ennen lapsen kylvettämistä. Suositeltu kylvyn (maksimi) veden lämpötila on 37° C. Suositeltu kylvyn kesto on 10 minuuttia. Tarkista aina tuotteen stabiilisuus ennen käyttöä. Varmista aina, että kylpyamme on asetettu tasaiselle alustalle, joka ei ole liukas. Älä käytä tuotetta, jos jokin komponentti on rikki tai puuttuu. Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia tai lisävarusteita. Lapsi tulee sijoittaa istuimelle sellaiseen asentoon, että pää on korkeammalla kuin muu keho. Älä koskaan aseta lastenistuinta avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden lähelle (kuten sähkö- tai kaasulämmittimet). Koskee versiota, jossa on kylpytuoli: Kylpytuolia voidaan käyttää siihen asti, kunnes lapsesi voi istua yksin. Käytä tätä tuotetta vain yhteensopivassa lasten kylpyammeessa. Tarkista aina kylpyammeessa olevan epäitsenäisen ulmavälineen kiinnitys ja vakaus.

VAROITUS! Veden maksimisyvyyden kylvyn aikana ei tulisi ylittää 10 cm.

VAROITUS! Tuote on tarkoitettu 0-12 kuukauden ikäisille lapsille, jotka eivät osaa istua yksin, polvistua eikä seisoa. Enimmäispaino yhteensä 25 kg. Tuote on tarkoitettu lapsille, joiden enimmäispaino 9 kg.

HUOLTOVINKIT: Kylpyamme tulee puhdistaa jokaisen käyttökerran jälkeen. Se voidaan puhdistaa miedoilla puhdistusaineilla, joita käytetään kotitalouksissa, esimerkiksi saippuavedellä. Älä käytä valkaisuaineita tai hankaavia aineita eikä hiontaliinoja tai harjoja, sen vahingoittamisen välttämiseksi. Käytön tai puhdistuksen jälkeen, kylpyamme on pyyhittävä kuivaksi.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА на детска вана ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. Спазване на изискванията за безопасност.

Преди първото използване на продукта трябва да се запознаете с инструкцията. Продуктът следва да се използва само в съответствие с инструкцията и съгласно предназначението.

Продуктът е предназначен само за частно ползване от деца вътре в помещения.

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ Има случаи на удавяне на бебета по време на къпане. Бебетата могат да се удавят дори и в 2 cm вода за много кратко време. Винаги остава в контакт с вашето бебе по време на къпане. Никога не оставяйте детето в банята без надзор, дори и за съвсем кратко време. Ако трябва да излезете от стаята, вземете детето с Вас. Продуктът не е оборудван с допълнителни защити, предпазващи детето от удавяне. Винаги използвайте този продукт под надзора на възрастен. Малките деца не бива да си играят без надзор в близост до продукта. За бебетата и малките деца има опасност от удавяне по време на къпане. Никога не използвайте този продукт върху висока повърхност, която не е предназначена за този продукт. Не използвайте детската вана върху неща на по-висока ниво повърхност, например върху маса. Никога не окачвайте детската вана върху страничните ръбове между два обекта. Ако поставите детската вана в голямата домашна вана, не бива да използвате никакви стълба/платформи или други помощни средства като например стойка за детска вана. За да избегнете изгаряне с гореща вода, поставете продукта така, че детето да няма достъп до източника на вода. Винаги преди къпане на детето проверете температурата на водата. Препоръчителната температура на водата е 37° C. Препоръчителната продължителност на къпането е 10 минути. Винаги проверявайте стабилността на продукта преди употреба. Уверете се, че детската вана се използва само върху хоризонтална, стабилна и неплъзгава повърхност. Не използвайте продукта, ако някой от елементите му е повреден или липсва. Не използвайте резервни части или аксесоари, различни от одобрените от производителя. Детето трябва да бъде поставено във ваната в положение, при което главата му се намира по-високо от тялото. Никога не бива да поставяте ваната за къпане в близост до открити източници на пламък или други силни източници на топлина (като електрически или газови радиатори). Отнася се за версията с седалка за къпане: Седалката за къпане може да се използва до момента, в който детето започне да седи самостоятелно. Използвайте седалката само в съвместима детска вана. Винаги проверявайте закрепването и стабилността на несамостоятелното съоръжение за къпане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Максималната дълбочина на водата по време на къпане не бива да надвишава 10 cm.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Продуктът е предназначен за деца на 0–12 месечна възраст, които не могат да седят, да стоят на колене или да се изправят самостоятелно. Максималното общо натоварване възлиза на 25 kg. Продуктът е предназначен за деца с максимално тегло 9 kg.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОДДРЪЖКА: Детската вана за къпане трябва да се почиства след всяко ползване. Можете да я почиствате с почистващи препарати, използвани в домакинството, например с вода и сапун. Не използвайте белина и абразивни почистващи средства, както и абразивни гъби или четки, за да избегнете увреждане на ваната. След използване или почистване на детска ваната за къпане трябва да я избършете до сухо.

Beebivann KASUTUSJUHEND TÄHTIS! LUGEGE SEE TEAVE HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS. Vastavus ohutusnõuetele.

Enne toote esmakordset kasutamist tutvu kasutusjuhendiga. Toodet tuleb kasutada vaid vastavalt selle kasutusjuhendile ja otstarbele.

Toode on mõeldud ainult beebidele ning runulsiseks kasutamiseks.

HOIATUS – UPPUMISOHT! Vannitamisel on esinenud beebide uppumisjuhte. Imik võib uppuda juba nii väheses nagu 2 cm sügavuses vees ja väga lühikese aja jooksul. Vannitamise ajal hoidke imikust pidevalt kinni. Ärge jätke oma last kunagi järelevalveta vanni isegi mitte mõneks hetkeks. Kui peate ruumist lahkuma, võtke laps endaga kaasa. Tootel ei ole täiendavaid kaitsetarvikuid, mis last uppumise eest hoiaksid. Kasuta toodet alati täiskasvanu järelevalve all. Väikelapsed ei tohi täiskasvanu järelevalveta toote läheduses mängida. Imikutel ja väikelastel on vannitamise ajal uppumise oht. Ära kunagi kasuta toodet kõrgendatud pinnal, mis pole selle toote jaoks mõeldud. Ära kasuta beebivanni kõrgetele objektidele, nt lauale, asetatult. Ära kunagi aseta beebivanni kahe ukstaise kõrval oleva objekti äärte vahele. Kui asetad beebivanni suurde vanni, siis ei tohi kasutada mingeid jalgu/aluseid ega muid tarvikuid, nagu nt beebivanni jalad. Kuuma veega põletamise vältimiseks aseta toode selliselt, et laps oleks kraanist veelavast eemal. Enne lapse vannitamist alati kontrolli vee temperatuuri. Soovitatav (maksimaalne) temperatuur beebivannis on 37°C. Soovitatav vannitamisaeg on 10 minutit. Veendu alati, et toode püsib kindlalt pinna peal. Enne igat kasutamist veendu, et beebivann on asetatud stabiilsele, tasasele ja libisemiskindlale pinnale. Ära kunagi kasuta toodet, kui mõni element on kahjustatud või puudub. Ära kasuta muid kui tootja poolt soovitatud varuosi või tarvikuid. Laps tuleb asetada vannitismesse selliselt, et tema pea oleks kogu kehast kõrgemal. Ära kunagi aseta vannitist lahtise leegi allikate ega muude tugevate soojusallikate (nagu nt elektri- või gaasiradiaator) lähedusse. Kohaldatakse istmega versioonil: Toodet võib kasutada kuni hetkeni, kui laps hakkab iseseisvalt istuma. Kasuta istet vaid koos sobiva beebivanniga. Alati kontrolli paigalduse kindlust ja mitte eraldiseisva vannisoadme püsivust.

HOIATUS! Vee maksimumsügavus vannitamisel ei tohi ületada 10 cm.

HOIATUS! Toode on mõeldud lastele vanuses 0–12 kuud, kes ei oska iseseisvalt istuda, põlvitada ega püsti tõusta. Üldine maksimumkoormus on 25 kg. Toode on mõeldud beebile maksimumkaaluga 9 kg.

HOOLDUSJUHISED: Beebivann pesta pärast iga kasutamist. Seda võib pesta mahedate puhastusvahenditega, nt seebiveega. Mitte kasutada pleegitus- ega lihvimisvahendeid, samuti poleerimislappe ega harju, et vältida kahjustumist. Pärast kasutamist või pesemist beebivann kuivatada.

Hylat Baby

www.hylat.eu

A

B

EN Bath chair can be used up to when your child can sit unaided. Do not use this product on a bath tub with an uneven surface.

EN 17022:2018

Anna Konopa Konsystem, Beeskowerstr. 4, 16234 Frankfurt (O)
VAT-ID: USt-IdNr: DE 283 733 458

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA dziecięcego fotelika anatomicznego do kąpieli WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE. Zgodność z wymogami bezpieczeństwa.

Zapoznaj się z instrukcją przed pierwszym użyciem produktu. Produkt powinien być wykorzystywany wyłącznie zgodnie z instrukcją i swoim przeznaczeniem.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do prywatnego używania przez dzieci wewnątrz pomieszczeń.

OSTRZEŻENIE -To nie jest urządzenie bezpieczeństwa. OSTRZEŻENIE – ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UTONIĘCIA. OSTRZEŻENIA! Zdarzyły się przypadki utonięcia dzieci korzystających z pomocy kąpielowych. Dzieci mogą się utopić w bardzo krótkim czasie, w bardzo niewielkich ilościach wody, np. 2 cm. Podczas kąpieli zawsze bądź w kontakcie ze swoim dzieckiem. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki w łazience, nawet na kilka chwil. Jeśli musisz wyjść z pokoju, zabierz dziecko ze sobą. Nie pozwalaj, aby inne (nawet starsze) dziecko zastępowało osobę dorosłą. Aby uniknąć oparzeń gorącą wodą, ustaw produkt tak, aby dziecko nie mogło się dostać pod strumień gorącej wody. Zawsze sprawdzać, czy przyssawka dobrze przylega do wanny. Nie stosować tego produktu w wannie o nieregularnej powierzchni. Przestać korzystać z produktu, gdy dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć.

INSTRUCTIONS for baby anatomic bath cradle. IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. Compliance with safety requirements.

Familiarise yourself with the user guide before your first use of the product. Use the product only as described and for the indicated purposes.

The product is intended for use by children in the private interior only.

WARNING – Not a safety device. WARNING – DROWING HAZARD. WARNINGS! Children have drowned while using bathing aids products. Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time. Always remain in contact with your child during bathing. Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you. DO NOT allow other children (even older) to substitute for an adult. To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent your child from reaching the source of water. Always ensure the suction cup is well adhered to the bath tub. Do not use this product on a bath tub with an uneven surface. Stop using the product when your child can sit unaided. Check the temperature of the water surrounding the product prior to placing the child into the product. The typical water temperature for bathing a child is between 35° C and 38° C. Recommended bath time is 10 minutes. Check the stability of the product before use. Do not use the product if any components are broken or missing. Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the manufacturer or distributor. The product does not include any additional safeguards to protect a child from drowning. A child must be placed in the seat so that its head is positioned above the rest of its body. Bath cradle is suitable for baby baths of length 84 cm manufactured by Hylat.

MAX Maximum depth of water during bath may not exceed 10 cm.

The product is suitable for children between 0 to 12 months who cannot sit upright. Suitable for children with a max. weight from 9 kg.

SELF-ASSEXBLY – see drawing

1. Peel the suction cap (A) off from the bottom of the seat. 2. Dispose the self-adhesive circles to prevent child from touching it. 3. Insert the suction cap into the opening (B), you may use an caring oil for children to make attaching the suction cap easier.

CLEANING AND CARE INSTRUCTIONS: Clean after every use. It can be cleaned with a gentle ordinary household cleaning agent such as soapy water. To avoid damage, do not use bleach or abrasives and abrasive sponges or brushes. Dry after use or cleaning.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS anatómiai fürdető gyerekülőkéhez. FONTOS! OLVASSA ÁT ALAPOSAN ÉS KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG. A biztonsági követelményeknek való megfelelés.

A termék első használata előtt, kérjük, alaposan ismerkedjen meg a használati utasítással! A terméket kizárólag a használati utasításnak és a rendeltetésének megfelelően szabad felhasználni.

A termék kizárólag beltéri helyiségben történő, privát használatra készült, gyermekek számára.

FIGYELEM - ez nem egy biztonsági eszköz. FIGYELEM-TAPASZTALAT. A gyermekek már megfulladt, ha a fürdés segédeszközök! Gyermekek is megfullad gyorsan víz mélyén csak 2cm! Fürdés közben mindig maradj kapcsolatban a gyermekkel. Soha ne hagyja őrizetlenül a gyermeket a fürdőszobában, még egy rövid pillanatra. Ha el kell hagynia a szobát, vigye gyermekét veled. Ne engedje, hogy más gyermekek (még nagyobbak) helyettesítse a felnőtt jelenlétét. Figyelmeztetés hogy elkerüljék forrázás a forró víz, helyezze a terméket, hogy a gyermek nem éri el a csapot. Mindig győződjön meg arról, hogy a szívó gombok szilárdan rögzítve vannak a kád. Ne használja a terméket egyenetlen felületű fürdőkádban. Ne használja a terméket, ha gyermeke egyedül tud ülni. Mielőtt a fotelbe helyezi a gyermeket, ellenőrizze a terméket körülvevő víz hőmérsékletét. A gyermek fürdetéséhez szükséges víz tipikus hőmérséklete 35 °C és 38 °C között van. A fürdetés ajánlott időtartama 10 perc. Használat előtt mindig ellenőrizze a termék stabilitását. Ne használja a terméket, ha valamelyik eleme sérült vagy hiányzik. Kizárólag a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket vagy tartozékokat használjon. A termék nem rendelkezik további védelemmel a gyermek elmerülése ellen. A gyermeket olyan helyzetben ültesse az ülésbe, hogy a feje magasabban legyen, mint a teste többi része. Az ülés Hylat által gyártott 84 cm hosszú kiskádakba illik bele.

MAX FIGYELMEZTETÉSEK! A víz maximális mélysége a gyerek fürdetésénél nem lehet több 10 cm-nél.

FIGYELMEZTETÉSEK! A termék 0–12 hónap közötti életkorú gyermekek számára készült, akik nem képesek önállóan ülni, térdelni, sem felállni. A babakád csak olyan gyermek számára használható, akiknek a testsúlya nem lépi túl 9 kilogrammot.

ÖNÁLLÓ ÖSSZESZERELÉS – lásd a rajzot

1. Válassza le a tapadókorongot (A) az ülőke aljáról. 2. Dobja ki az öntapadó karikát, hogy a gyermek ne férjen hozzá. 3. A tapadókorongot tegye be a (B) nyílásba, ehhez lehet babaolajat használni, hogy megkönnyítse a tapadókorong behelyezését.

AZ ÁPOLÁSRA VONATKOZÓ IRÁNYELVEK Anatómiai fürdető gyerek ülőkéhez minden használat után ki kell tisztítani. A kádat a háztartásban használt, enyhe tisztítószerekkel, pl. szappanos vízzel lehet takarítani. Ne használjon fehérítőt, sem súrolószert, illetve dörzsszivacsot vagy kefét, hogy a kád ne sérüljön meg. Használat vagy takarítás után a anatómiai fürdető gyerek ülőkéhez szárazra kell törölni.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE detskej anatomickej sedačky na kúpanie. DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. Zhoda s bezpečnostnými požiadavkami.

Pred prvým použitím výrobku sa oboznámte s návodom. Výrobok sa musí používať výhradne v súlade s návodom a svojím určením.

Výrobok je určený výhradne na súkromné použitie deťmi v interiéri.

VAROVANIE-Toto nie je bezpečnostné zariadenie. VAROVANIE-SKÚSENOSTI. Deti sa už utopili pri použití pomôcky na kúpanie! Deti sa môžu utopiť v hĺbke vody len 2 cm rýchlo! Zostaňte v kontakte so svojím dieťaťom pri kúpaní. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru v kúpeľni, a to aj na krátku chvíľu. Ak máte opustiť miestnosť, vezmite si dieťa čo. Nedovoľte, aby ostatné deti (dokonca väčšie) nahradiť prítomnosť dospelého. VAROVANIE aby nedošlo k opareniu horúcou vodou, mať výrobok Takže, Darse vaše dieťa nemôže dosiahnuť batérie. Vždy sa uistite, že sacie gombíky pevne nalepte na vaňu. Nepoužívajte tento výrobok vo vani s nerovným povrchom. Prestaňte používať produkt, ak vaše dieťa môže sedieť na vlastnú pásť. Predtým, ako vložíte do sedačky dieťa, najprv skontrolujte teplotu vody okolo výrobku. Malé deti sa väčšinou kúpu vo vode s teplotou v rozpätí od +35 °C do +38 °C. Odporúčame, aby kúpanie trvalo 10 minút. Pred použitím vždy najprv skontrolujte stabilitu výrobku. Výrobok nikdy nepoužívajte, ak je hocijaká časť výrobku poškodená alebo chýba. Nepoužívajte náhradné diely alebo doplnky, ktoré neschválil výrobca. Výrobok nemá žiadne dodatočné zabezpečenia, ktoré chránia dieťaťa pred utopením. Dieťa do sedačky posaďte v takej polohe, aby hlavička dieťaťa bola vyššie než zvyšok tela. Sedačka je určená do vaničiek s dĺžkou od 84 cm značky Hylat.

MAX VÝSTRAHY! Maximálna hĺbka vody pri kúpaní nesmie prekročiť 10 cm.

VÝSTRAHY! Výrobok je určený pre deti vo veku 0–12 mesiacov, ktoré nevedia samostatne sedieť, kľačať ani vstávať. Výrobok je určený pre deti s maximálnou hmotnosťou do 9 kg.

SAMOSTATNÁ MONTÁŽ – pozrieť obrázok

1. Odlepte prísavku (A) zo spodnej strany sedačky. 2. Vyhoďte samolepiace koliesko, aby dieťa s nimi nemalo kontakt. 3. Prísavku vložte do otvoru (B), môžete použiť detský olej, aby ste si uľahčili nasadenie prísavky.

POKYNY O ÚDRŽBE Detskú anatomickú sedačku na kúpanie je treba po každom použití vyčistiť. Je možné ju čistiť jemnými čistiacimi prostriedkami používanými v domácnosti, napr. vodou s mydlom. Nepoužívajte bielidlá ani abrazívne prostriedky, tak isto nepoužívajte drsné handry alebo kefy, aby ste sedačku nepoškodili. Po použití a vyčistení je treba detskú anatomickú sedačku utrieť dosucha.

RUS

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ детского анатомического кресла для ванной. ВАЖНО! ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Соответствие требованиям безопасности.

Перед первым использованием изделия следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно быть использовано только в соответствии с инструкцией и своим назначением.

Изделие предназначено исключительно для частного использования детьми внутри помещений.

ВНИМАНИЕ - Это не устройство для обеспечения безопасности. ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТЬ УТОПЛЕНИЯ. БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ! Были случаи утопления детей при использовании средств для купания. Дети могут утонуть за очень короткое время, в очень небольшом ее количестве, напр. при уровне воды в 2 см. Всегда следите за ребенком во время его купания. Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в ванной комнате даже на несколько минут. Если вам нужно покинуть ванную комнату, возьмите ребенка с собой. Не позволяйте другому (даже более старшему) ребенку заменить взрослого. Чтобы избежать ожогов от горячей воды, установите изделие так, чтобы ребенок не мог попасть под струю горячей воды. Всегда проверяйте, чтобы присоска хорошо прилегала к ванне. Не используйте это изделие в ванне с неровной поверхностью. Прекратите использование изделия, когда ребенок может самостоятельно сидеть. Перед тем, как разместить ребенка в кресле, проверьте температуру воды вокруг изделия. Стандартная температура воды для принятия ребенком ванной составляет от 35° С до 38° С. Рекомендуемое время принятия ванной 10 минут. Всегда проверяйте устойчивость изделия перед использованием. Не используйте изделие, если некоторые из элементов повреждены или отсутствуют. Не используйте запчасти или аксессуары, не утвержденные производителем. В изделии нет дополнительной защиты ребенка от утопления. Ребенка следует посадить в кресло в таком положении, чтобы его голова находилась выше остального тела. Кресло подходит для ванн длиной 84 см, которые производятся компанией Hylat.

MAX ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Максимальная глубина воды во время купания не должна превышать 10 см.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Изделие предназначено для детей в возрасте 0-12 месяцев, которые не могут самостоятельно сидеть, стоять на коленях и вставать. Изделие предназначено для детей весом до 9 кг.

САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ МОНТАЖ – см. рисунок

1. Отклеить присоску (A) снизу кресла. 2. Самоклеящиеся колечки выбросить, чтобы они не попали в руки ребенка. 3. Присоску вставить в отверстие (B), можно использовать детское масло, чтобы облегчить установку присоски.

УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ Кресло следует чистить после каждого использования. Его можно чистить чистящими средствами мягкого действия, которые используются в домашнем хозяйстве, например, водой с мылом. Не использовать отбеливатели или средства для скабления, а также абразивные губки и щетки во избежание повреждений. После использования или очистки следует вытереть анатомическое кресло досуха.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE pentru scaun anatomic pentru baie pentru bebe. IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. Respectarea cerințelor de siguranță.

Trebuie să citiți instrucțiunile înainte de prima utilizare a produsului. Produsul trebuie utilizat doar în conformitate cu instrucțiunile și destinația acestuia.

Produsul este destinat doar pentru uz casnic pentru copii în încăperi.

AVERTISMENT– Nu este un dispozitiv de securitate. AVERTISMENT– PERICOL DE ÎNEC. Au existat cazuri de înec al copiilor utilizând accesorii pentru baie. Copiii se pot îneca foarte repede chiar și în apă cu nivel de 2 cm. Rămâneți în permanență lângă copil în timpul îmbăierii. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în timpul îmbăierii, nici măcar pentru câteva momente. Dacă trebuie să părăsiți camera, luați și copilul. Nu permiteți ca un alt copil (chiar și mai mare) să înlocuiască prezența unui adult. AVERTISMENT Pentru a evita opărirea cu apă caldă, poziționați produsul astfel încât să împiedicați accesul copilului la sursa de apă caldă. Asigurați-vă întotdeauna că ventuzele sunt bine lipite de cadă. Nu utilizați acest produs în căzi cu suprafață denivelată. Opriți utilizarea produsului atunci când copilul poate să stea în șezut fără ajutor. Înainte de a introduce copilul în scaun verificați temperatura apei din jurul produsului. Temperatura tipică a apei pentru a face baie copiilor este între 35°C și 38°C. Durata recomandată pentru spălare este de 10 minute. Verificați mereu dacă produsul este stabil înainte de utilizare. Nu utilizați produsul în cazul în care anumite elemente sunt defecte sau lipsesc. Nu folosiți piese de schimb sau accesorii diferite de cele confirmate de producător. Produsul nu este prevăzut cu elemente adiționale care protejează copilul de înec. Copilul trebuie amplasat în scaun într-o poziție în care capul copilului se află mai sus de restul corpului. Scaunul este potrivit pentru vănițe cu lungimea de 84 cm fabricate de către Hylat.

MAX AVERTISMENT! Adâncimea maximă a apei atunci când spălați copilul nu trebuie să depășească 10 cm.

AVERTISMENT! Produsul este destinat pentru copii cu vârsta între 0-12 luni care nu pot sta, nu se pot înclina sau ridica singuri. Produsul este destinat pentru copii cu greutatea maximă de 9 kg.

MONTAJ PE CONT PROPRIU – vezi ilustrația

1. Dezlipiți ventuza (A) de pe partea de jos a scaunului. 2. Scoateți inelele autocolante astfel încât copilul să nu le atingă. 3. Introduceți ventuza în orificiu (B), puteți folosi ulei pentru copii pentru a facilita amplasarea ventuzei.

INDICAȚII REFERITOARE LA ÎNTREȚINERE Trebuie să anatomic pentru baie după fiecare utilizare. Puteți să o curățați cu detergenți casnici delicați, de ex. apă cu săpun. Nu folosiți înălbitori și detergenți abrazivi, precum și lavete sau perii abrazive pentru a preveni defectarea produsului. Ștergeți până la uscare după ce spălați sau anatomic pentru baie.

UPUTE ZA UPORABU anatomskog sjedala za kupanje djece. VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE. Usklađenost sa sigurnosnim zahtjevima.

Pogledajte upute prije prvog korištenja proizvoda. Proizvod treba koristiti samo u skladu s uputama i njegovom namjenom.

Proizvod je namijenjen isključivo za osobnu uporabu za djecu unutar prostorija.

PAŽNJA – Ovo nije sigurnosna naprava. PAŽNJA – OPASNOST OD UTAPANJA. Zabilježeni su slučajevi utapanja prilikom upotrebe pomagala za kupanje. Djeca se mogu utopiti u vrlo maloj količini vode (svega 2 cm visine) u kratkom vremenskom razdoblju. Budite uvijek pokraj djeteta dok se kupa. Nikada ne ostavljajte dijete u kupki bez nadzora, čak ni na trenutak. Ako morate izaći iz prostorije, ponesite dijete sa sobom. Nemojte dopustiti da drugo dijete (pa i starije) zamijeni odraslu osobu. PAŽNJA Kako biste izbjegli opekline od vruće vode, namjestite proizvod tako da se djetetu spriječi pristup slavini za toplu vodu. Uvijek osigurajte dobro prianjanje vakuumskih prianjaljki za kadu. Nemojte se služiti ovim proizvodom u kadi neravne površine. Prekinite uporabu proizvoda kad dijete bude u stanju samo sjediti. Prije postavljanja djeteta u sjedalo, provjerite temperaturu vode koja okružuje proizvod, tipična temperatura dječje kupke je od 35°C do 38°C. Preporučeno vrijeme kupanja je 10 minuta. Uvijek provjerite stabilnost proizvoda prije uporabe. Ne koristite rezervne dijelove ili dodatnu opremu osim onih koje je odobrio proizvođač. Proizvod nema dodatnu zaštitu za zaštitu djeteta od utapanja. Dijete treba staviti u sjedalo u takvom položaju da je glava djeteta viša od ostatka tijela. Sjedalo odgovara za kade dužine 84 cm proizvedena od strane Hylat.

MAX UPOZORENJA! Maksimalna dubina vode u kadi ne smije prelaziti 10 cm.

UPOZORENJA! Proizvod je namijenjen za djecu u dobi od 0-12 mjeseci, koji ne mogu samostalno sjediti, klečati ili stajati. Proizvod je namijenjen za djecu maksimalne težine do 9 kg.

SAMOSTALNA MONTAŽA - vidi sliku

1. Odlijepiti prianjaljku (A) s dna sjedala. 2. Samoljepljive kotačiće odbaciti kako dijete ne bi imalo nikakvu kontakta s njima 3. Umetnuti prianjaljke u otvor (B), možete koristiti ulje za djecu kako bi se olakšalo umetanje.

UPUTE ZA NJEGU Anatomskog sjedala za kupanje djece treba čistiti nakon svake uporabe. Može se čistiti blagim sredstvima koji se koristi u kućanstvu, npr. sapun. Ne koristiti bjelilo ili abrazivne krpe niti četkice kako bi se izbjeglo oštećenje. Nakon uporabe i čišćenja, obrišite anatomskog sjedala za kupanje djece do suha.

Anatominės maudynosi kėdutės NAUDOJIMO INSTRUKCIJA. SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASIDĖKITE, KAD GALĖTUMĖTE PASINAUDOTI VĖLIAU. Saugos reikalavimų laikymasis.

Susipažinkite su instrukcija prieš pirmą panaudojimą. Produktas turi būti naudojamas tik pagal instrukciją ir jo paskirtį.

Produktas skirtas tik privačiam naudojimui, vaikams, patalpų viduje.

ĮSPĖJIMAS. Tai nėra apsaugos priemonė. ĮSPĖJIMAS. PAVOJUS PASKĘSTI. Yra atvejų, kai vaikai paskendo naudodamiesi pagalbiniais maudymosi gaminiais. Vaikai gali paskęsti ir 2 cm gylio vandenyje per labai trumpą laiką. Niekada nepaleiskite savo vaiko jam maudantis. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros vonioje, net ir kelioms akimirkoms. Jei turite išeiti iš patalpos, kartu pasiimkite ir vaiką. Neleiskite kitiems vaikams (net ir vyresniems) pavaduoti suaugusiųjų. ĮSPĖJIMAS Kad vaikas neapsiplikytų karštu vandeniu, gaminį padėkite taip, kad vaikas nepasiektų vandens šaltinio. Visada įsitikinkite, kad siurbtukai gerai prisisiurbė prie vonios. Šio gaminio nenaudokite ant vonių su nelygiu paviršiumi. Nebenaudokite šio gaminio, kai vaikas išmoksta savarankiškai sėdėti. Prieš pasodinant vaiką į kėdutę, patikrinkite aplink jį esančio vandens temperatūrą. Tipinė vaiko maudymosi vandens temperatūra yra nuo 36°C iki 38°C. Rekomenduojama maudymosi trukmė yra 10 minučių. Prieš naudojimą visada patikrinkite produkto stabilumą. Negalima naudoti produkto, jei jis sulaužtas arba nekomplektiškas. Nenaudokite kitų nei gamintojo patvirtintų atsarginių dalių ar priedų. Produktas neturi papildomos apsaugos, kad apsaugotų vaiką nuo nuskendimo. Vaiką reikia patalpinti kėdutėje tokioje pozicijoje, kad vaiko galva būtų aukščiau nei kūnelis. Kėdutė tinka „Hylat" aganintoms 84 cm ilgio vonioms.

MAX ĮSPĖJIMAI! Maksimalus vandens gylis maudymosi metu negali viršyti 10 cm.

ĮSPĖJIMAI! Produktas skirtas 0-12 mėnesių vaikams, kurie nemoka savarankiškai sėdėti, klūpoti nei atsistoti. Produktas skirtas vaikams, kurių maksimalus svoris tai 9 kg.

SAVARANKIŠKAS MONTAVIMAS – žiūrėkite brėžinys

1. Atklijuokite siurbtuką (A) nuo kėdutės apačios. 2. Lipnius ratukus išmesti kad vaikas neturėtų su jais kontakto. 3. Siurbtuką įdėkite į angą (B), galima panaudoti kūdikių aliejų norint palengvinti siurbtuko uždėjimą.

NUORODOS SUSIJUSIOS SU PRIEŽIŪRA Anatominės maudynosi kėdutės išvalyti po kiekvieno panaudojimo. Galima ją valyti švelniomis valymo priemonėmis naudojamomis namuose, pvz. vandeniu su muilu. Nenaudokite baliklio ar šveitiklių, taip pat šveičiamųjų audinių ar šepečių, kad būtų išvengta žalos. Po panaudojimo arba valymo anatominės maudynosi kėdutės sausai išvalyti.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA anatomiskais bērnu mazgāšanas krēsliņš. SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAJAI UZZIŅAI. Atbilstība drošības prasībām.

Pirms pirmās produkta lietošanas iepazīties ar instrukciju. Produktu nepieciešams lietot tikai saskaņā ar instrukciju un savu pielietojumu.

Produkts paredzēts tikai bērnu individuālai lietošanai telpu iekšpusē

BRĪDINĀJUMS – šī nav drošības ierīce. BRĪDINĀJUMS – NOSLĪKŠANAS RISKS. Mazuļi ir gājuši bojā, izmantojot vannošanās palīgierīces. Mazuļi ļoti īsā laika posmā var noslīkt pat 2 cm dziļā ūdenī. Vannošanas laikā nekad nepazaudējiet saskari ar mazuli. Nekādā gadījumā neatstājiet bērnu vannā bez uzraudzības pat uz īsu brīdi. Ja jums jāatstāj telpa, ņemiet bērnu līdzi. Neļaujiet citiem bērniem (pat vecākiem bērniem) aizstāt pieaugušos. BRĪDINĀJUMS Lai izvairītos no applaucēšanās ar karstu ūdeni, novietojiet izstrādājumu tā, lai bērns nevarētu aizsniegt ūdens avotu. Vienmēr pārliecinieties, ka piesūcekņi ir labi piestiprināti vannai. Nelietojiet šo izstrādājumu vannā ar nelīdzenu virsmu. Neizmantojiet ierīci, ja jūsu bērns vēl nevar patstāvīgi nosēdēt. Pirms bērna novietošanas krēsliņā pārbaudīt produkta apkārtesošā ūdens temperatūru. Bērna peldes ūdens temperatūra parasti ir no 35°C līdz 38°C. Ieteicamais peldes laiks sastāda 10 minūtes. Pirms lietošanas vienmēr pārbaudīt produkta stabilitāti. Produktu nelietot, ja jebkādi elementi ir bojāti vai nav komplektā. Nelietot citas rezerves daļas vai piederumus nekā to iesaka ražotājs. Produktam nav papildus aizsardzības, kuri sargā bērnu no noslīkšanas. Bērnu nepieciešams novietot krēsliņā tādā pozīcijā, lai bērna galva atrastos augstāk par pārējo ķermeņa daļu. Krēsliņš piemērots 84 cm garām vannām, kuras ražo Hylat.

MAX BRĪDINĀJUMS! Maksimālais ūdens dziļums mazgāšanās laikā nedrīkst pārsniegt 10 cm.

BRĪDINĀJUMS! Produkts paredzēts 0-12 mēnešu veciem bērniem, kuri vēl patstāvīgi nav spējīgi sēdēt, stāvēt uz ceļgaliem un celties kājās. Produkts paredzēts bērniem, kuru maksimālais svars ir 9 kg.

PASTĀVĪGĀ MONTĀŽA - skat. zīmējumu

1. Atlīmēt piesūcekni (A) krēsliņa apakšā. 2. Pašlīmējošās ripiņas izmest, lai bērnam nebūtu ar tām kontakta. 3. Piesūcekni ielikt atverē (B), lai atvieglotu piesūcekņa ielikšanu, var izmantot bērnu eļļu.

KOPŠANAS NORĀDĪJUMI Pēc katras lietošanas anatomiskais bērnu mazgāšanas krēsliņš tīrīt. To var tīrīt ar mājsaimniecībā izmantotiem maigiem tīrīšanas līdzekļiem, piem. ziepes ar ūdeni. Lai izvairītos no bojājumiem nelietot balinātājus kā arī abrazīvus līdzekļus, kā arī abrazīvās drānas vai birstes. Pēc lietošanas vai tīrīšanas anatomiskais bērnu mazgāšanas krēsliņš noslaucīt līdz sausam.

KÄYTTÖOHJEET anatominen kylpyteli. TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE. Turvallisuusvaatimusten noudattaminen.

Lue ohjeet ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä. Tuotetta tulee käyttää ainoastaan ohjeiden ja sen käyttötarkoituksensa mukaisesti.

Tuote on tarkoitettu vain lasten henkilökohtaiseen käyttöön sisätiloissa.

VAROITUS. Tämä ei ole turvavaruste. VAROITUS. HUKKUMISVAARA. Kylvetyksen apuvälineiden käyttö ei poista lapsen hukkumisvaaraa. Lapsi voi hukkua jopa 2 cm:n syvyiseen veteen hyvin lyhyessä ajassa. Säilytä aina kosketus lapseen kylvetyksen aikana. Älä jätä lasta koskaan valvomatta kylpyammeeseen, edes pieneksi hetkeksi. Jos sinun on poistuttava huoneesta, ota lapsi mukaan. Älä koskaan anna toisen lapsen (edes vanhemman lapsen) korvata aikuisen läsnäoloa. VAROITUS Kuumasta vedestä johtuvien palovammojen välttämiseksi aseta tuote siten, että lapsi ei yllä kuuman veden tulokohtaan. Muista aina varmistaa, että imukupit ovat kiinnittyneet kunnolla kylpyammeeseen. Älä käytä tätä tuotetta kylpyammeessa, jonka pinta on epäsäännöllisen muotoinen. Muista aina varmistaa, että kiinnittämiseen tarvittavat välineet on kiinnitetty oikein kylpyammeeseen. Käytä tätä tuotetta vasta, kun lapsi osaa istua ilman apua. Tarkista tuotteen ympärillä olevan veden lämpötila ennen lapsen asettamista tuotteeseen. Tyypillinen veden lämpötila lapsen kylvettämiseksi on 35°C - 38°C. Suositeltu kylpyaika on 10 minuuttia. Tarkista tuotteen stabiilisuus ennen käyttöä. Älä käytä tuotetta, jos jokin komponentti on rikki tai puuttuu. Älä käytä muita kuin valmistajan tai jakelijan hyväksymiä varaosia tai lisävarusteita. Tuote ei tarjoa mitään lisäsuojausta, joka suojelisi lasta hukkumiselta. Lapsi tulee sijoittaa istuimelle sellaiseen asentoon, että lapsen pää on korkeammalla kuin muu keho. Kylpytuoline sopii 84 cm:n pituisiin Hylat valmistamiin vauvakylpyammeisiin.

MAX VAROITUS! Veden maksimisyvyyden kylvyn aikana ei tulisi ylittää 10 cm.

VAROITUS! Tuote on tarkoitettu 0-12 kuukauden ikäisille lapsille, jotka eivät osaa istua yksin, polvistua eikä seisoa. Tuote on tarkoitettu lapsille, joiden enimmäispaino 9 kg.

ITSENÄINEN KOKOONPANO - katso kuva

1. Irrota imukuppi (A) istuimen pohjasta. 2. Heitä pois itsekiinnittyvät pyörät, jotta lapsi ei pääse käsiksi niihin. 3. Asetan imukuppi reikään (B), voit käyttää vauvaöljyä helpottaakseen imukupin asettamista.

HUOLTOVINKIT Anatominen kylpytuoli tulee puhdistaa jokaisen käyttökerran jälkeen. Se voidaan puhdistaa miedoilla puhdistusaineilla, joita käytetään kotitalouksissa, esimerkiksi. saippuavedellä. Älä käytä valkaisuaineita tai hankaavia aineita eikä hiontaliinoja tai harjoja, sen vahingoittamisen välttämiseksi. Käytön tai puhdistuksen jälkeen, anatominen kylpytuoli on pyyhittävä kuivaksi.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА на детска анатомична подложка за къпане. ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ . Спазване на изискванията за безопасност.

Преди първото използване на продукта трябва да се запознаете с инструкцията. Продуктът следва да се използва само в съответствие с инструкцията и съгласно предназначението.

Продуктът е предназначен само за частно ползване от деца вътре в помещения.

ВНИМАНИЕ – Не е предпазно устройство ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ При използване на помощни средства за къпане има случаи на удавяне на деца. Бебетата могат да се удавят дори и в 2 cm вода за много кратко време. Винаги оставяйте в контакт с вашето бебе по време на къпане. Никога не оставяйте детето в банята без надзор, дори и за съвсем кратко време. Ако трябва да излезете от стаята, вземете детето с Вас. Не позволявайте на друго дете (дори по-голямо) да замести присъствието на възрастен. За да се избегне изгаряне от гореща вода, сложете продукта по начин, по който детето не може да достигне до източника на вода. Винаги проверявайте дали вакуумчетата са добре прилепнали към ваната. Не използвайте този продукт във вана с неравна повърхност. Спрете да използвате продукта, когато детето ви може да седи без чужда помощ. Преди да поставите детето върху поставката за къпане, проверете температурата на водата около продукта. Типичната температура на водата за къпане на детето е от 35° С до 38° С. Препоръчителното време за къпане е 10 минути. Винаги проверявайте стабилността на продукта преди употреба. Не използвайте продукта, ако никой от елементите е повреден или липсващ. Не използвайте резервни части или аксесоари, различни от тези, одобрени от производителя или дистрибутора. Продуктът няма допълнителна защита, за да предпази детето от удавяне. Поставете детето върху поставката в такова положение, че главата на детето да е по-високо от останалата част на тялото. Поставката за къпане е съвместима с детски вани с дължина 84 cm, произведени от Hylat.

MAX ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Максималната дълбочина на водата по време на къпане не бива да надвишава 10 cm.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Продуктът е предназначен за деца на 0–12 месечна възраст, които не могат да седят, да стоят на колене или да се изправят самостоятелно. Продуктът е предназначен за деца с максимално тегло 9 kg.

САМОСТОЯТЕЛЕН МОНТАЖ – вижте фигурата

1. Отлепете вендузата (A) от дъното на подложката. 2. Самозалепващите се халчета трябва да изхвърлите, за да предотвратите контакта на детето с тях. 3. Поставете вендузата в отвор (B), можете да използвате бебешко масло, за да си улесните поставянето на вендузата.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ: Почиствайте след всяка употреба. Може да се почисти с обикновен мек домакински препарат, например сапунена вода. За да предотвратите увреждания, не използвайте избелващи и абразивни препарати и абразивни гъби или четки. Подсушете след употреба или почистване.

Beebile mõeldud anatoomilise vanniistme KASUTUSJUHEND. TÄHTIS! LUGEGE SEE TEAVE HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS. Vastavus ohutusnõuetele.

Enne toote esmakordset kasutamist tutvu kasutusjuhendiga. Toodet tuleb kasutada vaid vastavalt selle kasutusjuhendile ja otstarbele.

Toode on mõeldud ainult beebidele ning ruumisiseseks kasutamiseks.

HOIATUS – See pole ohutusseade HOIATUS – UPPUMISOHT! Vannitamise abivahendeid kasutades on lapsi uppunud. Lapsed võivad isegi 2 cm sügavuses vees väga lühikese aja jooksul uppuda. Vannitamise ajal hoidke lapsest pidevalt kinni. Ärge jätke oma last kunagi järelevalveta vanni isegi mitte mõneks hetkeks. Kui peate ruumist lahkuma, võtke laps endaga kaasa. Ärge lubage täiskasvanut asendada teistel (isegi vanematel) lastel HOIATUS! Et vältida kuuma veega põletamist, asetage toode selliselt, et laps ei ulatuks veeallikani. Veenduge alati, et iminapad on vanni küljes tugevasti kinni. Ärge kasutage seda toodet ebatasase pinnaga vannis. Lõpetage toote kasutamine, kui laps oskab iseseisvalt istuda. Enne lapse asetamist tooli kontrolli toodet ümbritseva vee temperatuuri. Tavaliselt on vee temperatuur lapse vannitamisel 35° C kuni 38° C. Soovitatav vannitamise aeg on 10 minutit. Enne kasutamist veendu alati, et toode püsiks pinnal kindlalt. Ära kasuta toodet, kui mingid komponendid on kahjustatud või puudu. Ära kasuta muid kui tootja poolt aktsepteeritud varuosi või tarvikuid. Tootel pole täiendavaid kaitsevahendeid, mis kaitseksid last uppumise eest. Last peab asetama tooli selliselt, et pea asuks kogu kehast kõrgemal. Tool sobib kokku Hylat poolt toodetud beebivannidega pikkuses 84 cm.

MAX HOIATUS! Vee maksimumsügavus vannitamisel ei tohi ületada 10 cm.

HOIATUS! Toode on mõeldud lastele vanuses 0–12 kuud, kes ei oska iseseisvalt istuda, põlvitada ega püsti tõusta. Toode on mõeldud beebile maksimumkaaluga 9 kg.

ISESEISEV KOKKUPANEK – vt joonist

1. Eemalda iminapp (A) vanniistme põhjast. 2. Viska ümmargused kleepsud kohe ära, et nad lapse kätte ei satuks. 3. Sisesta iminapp avasse (B); selle hõlbustamiseks võid kasutada beebiõli.

HOOLDUSJUHISED Beebile mõeldud anatoomilisu posta pärast iga kasutamist. Seda võib posta seebiveega puhastusvahenditega, nt seebiveega. Ärge kasutage pleegitusega lihvimisvahendeid, samuti poleerimislappe ega harju, et vältida kahjustamist. Pärast kasutamist või pesemist beebile mõeldud anatoomilise kuivatada.

Hylat Baby

www.hylat.com

Anna Konopa Konsystem, Beekoverstr. 4, 15234 Frankfurt (O)
VAT-IN: USt-IdNr: DE 283 730 464

Wannhöhenadapter / Consignes d'avertissement / Avvertenze / Waonschuwingen / Warnings / Varningar / Advarsler / Ostrzeżenia / Varoitusohjeesseen / Varování pokyny / Figyelmeztető utasítások / Advertencias / Avisos / Προειδοποιήσεις / Upozorenja / Προειδοποιήσεις / Πληροφορίες ασφαλείας / Avertismente / Opozorilni napotki / Upozorenia

WARNINGS-GB
WARNINGS-DE
WARNINGS-FR

DE

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA nakładki sedesowej dla dziecka

Uwaga. Zachować do późniejszego wykorzystania. Przeczytać uważnie.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie pozostawiać dziecka bez opieki! Małym dzieciom nie wolno bawić się bez nadzoru wszystkim!

⚠ OSTRZEŻENIE! Maksymalne obciążenie to 25 kg.

⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt przeznaczony jest dla dzieci od 24 miesiąca życia, które potrafią samodzielnie siedzieć, przytrzymując się nakładki na sedes!

⚠ OSTRZEŻENIE! Dziecko pozostawione bez opieki może przetrzymać głowę przez nakładkę na sedes.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie umieszczaj nakładki w pobliżu otwartych źródeł ognia lub innych silnych źródeł ciepła (takich jak grzejniki elektryczne lub grzałki). OSTRZEŻENIE! Nakładki nie należy używać, jeśli jest uszkodzona lub nieompletna. OSTRZEŻENIE! Przed użyciem należy upewnić się, że nakładka leży stabilnie na sedesie.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI

Nakładkę na sedes należy wyczyścić po każdym użyciu. Można ją czyścić łagodnymi środkami czyszczącymi i ciepłą wodą z dodatkiem szarego mydła. Nie używać do tego rozpuszczalników ani środków ściernych, jak również dotyczącej ściernej. Nie używać wybłaczy ani środków do czyszczenia, jak również dotyczącej ściernej lub szczotki, aby uniknąć uszkodzenia. Po użyciu lub częściowo należy wytrzeć nakładkę do sucha.

GB

USER INSTRUCTIONS for baby toilet seat

Warning: Do not let your child sit on the toilet seat before your first use of the product. Use the product only as described and for the indicated purposes.

The product is intended for use by children in the private interior only.

WARNING! Conformity with safety requirements.
IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

⚠ WARNING! Never leave a child unattended! Small children cannot play on the toilet seat!

⚠ WARNING! Maximum total load 25 kg.

⚠ WARNING! The product is intended for children who are 24 months old or older and can independently sit by holding the toilet seat!

⚠ WARNING! Unattended child may put his head through the toilet seat.

WARNING! Never place the baby toilet seat near an open fire or other strong heat sources (such as electric or gas heaters).
WARNING! Do not use if baby toilet seat is damaged or is not complete. WARNING! Before use make sure that the seat is stable on the toilet.

CLEANING AND CARE INSTRUCTIONS

Clean the baby toilet seat after every use. It can be cleaned with a gentle antibacterial household cleaning agent such as soapy water. To avoid damage, do not use solvents or abrasives and abrasive sponges or brushes. Dry the baby toilet seat after cleaning.

FR

INSTRUCTIONS D'UTILISATION de réducteur de toilettes pour bébé

Ces consignes de sécurité doivent être conservées. Lire le produit soit être utilisé conformément à l'instruction d'utilisation avant utilisation prévue.

Le produit est destiné uniquement à un usage personnel par les enfants à l'intérieur.

AVERTISSEMENT! Conforme aux exigences de sécurité. ATTENTION: Conservez ce document pour fins de consultation ultérieure. Lisez attentivement.

⚠ AVERTISSEMENT! Ne laissez pas vos enfants sans surveillance ! Les petites enfants ne sont pas autorisés à jouer sur le produit !

⚠ AVERTISSEMENT! La charge maximale supportée est de 25 kg.

⚠ AVERTISSEMENT! Le produit destiné aux enfants de 24 mois, qui savent rapidement se tenir assis sans assistance ou en retenant au réducteur de toilettes!

⚠ AVERTISSEMENT! Confiant laissé sans surveillance peut passer sa tête par le réducteur de toilettes pour bébé.

AVERTISSEMENTS! Ne placez jamais le réducteur de toilettes près d'une flamme nue ou toute autre source de chaleur (comme les appareils de chauffage électrique ou à gaz). AVERTISSEMENTS! Le réducteur de toilettes ne doit pas être utilisé s'il est endommagé ou incomplet. AVERTISSEMENTS! Avant utilisation, assurez-vous si le réducteur est bien placé sur la cuvette des toilettes.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET DE MAINTENANCE

Nettoyez le réducteur de toilettes pour bébé chaque fois qu'il a été utilisé. Il peut être nettoyé avec un produit ménager doux antibactérien tel que du savon. Pour éviter des dommages, ne pas utiliser de solvants ni de produits abrasifs, ni de éponges abrasives et de brosses. Après utilisation, essuyez le réducteur de toilettes pour bébé.

NL

GEBRUIKSAANWIJZING WC-bril verkleiner voor kinderen

Raadpleeg hierbij de instructies voor de veiligheid. Bewaar deze gebruik van het product. Het product moet uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en zijn bestemde doeleinden.

Het product is uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik door kinderen binnenshuis.

WAARSCHUWINGEN! Overeenstemming met veiligheidseisen.
BELANGRIJK! BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK! ZORGVULDIG LEZEN!

⚠ WAARSCHUWINGEN! Laat uw kind nooit onder toezicht achter! Kleine kinderen mogen niet onder toezicht in de buurt van het product spelen.

⚠ WAARSCHUWING! Maximale totale belasting 25 kg.

⚠ WAARSCHUWING! Het product is bestemd voor kinderen vanaf 24 maanden, die zelfstandig kunnen zitten, die zich vasthouden aan de WC-bril verkleiner!

⚠ WAARSCHUWING! Een kind zonder toezicht kan zijn hoofd door de WC-bril verkleiner steken.

WAARSCHUWINGEN! De WC-bril verkleiner nooit in de buurt van open vuurbronnen of andere sterke warmtebronnen (zoals elektrische of gasradiatoren) plaatsen. WAARSCHUWINGEN! Gebruik de verkleiner niet beschadigd of niet volledig. WAARSCHUWINGEN! Controleer voor gebruik dat de WC-bril stil.

AANWIJZINGEN VOOR VERZORGING

WC-bril verkleiner dient na elk gebruik te worden gereinigd. Het kan met milde huishoudelijke reinigingsmiddelen worden gereinigd, bijvoorbeeld met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddel of schuurmiddelen, en niet geen schuurspondes of borstels om schade te voorkomen. Veeg na gebruik of reinigingWC-bril verkleiner droog.

PL

INSTRUKCJA DO UŻYCIA adapter redukcyjny dla dzieci

Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Produkt należy użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do prywatnego używania przez dzieci wewnątrz pomieszczeń.

OSTRZEŻENIE! Zgodność z wymogami bezpieczeństwa.
Uwaga. Zachować do późniejszego wykorzystania. Przeczytać uważnie.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie pozostawiaj dziecka bez opieki! Małym dzieciom nie wolno bawić się bez nadzoru wszystkim!

⚠ OSTRZEŻENIE! Maksymalne obciążenie to 25 kg.

⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt przeznaczony jest dla dzieci od 24 miesiąca życia, które potrafią samodzielnie siedzieć, przytrzymując się nakładki na sedes!

⚠ OSTRZEŻENIE! Dziecko pozostawione bez opieki może przetrzymać głowę przez nakładkę na sedes.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie umieszczaj nakładki w pobliżu otwartych źródeł ognia lub innych silnych źródeł ciepła (takich jak grzejniki elektryczne lub grzałki). OSTRZEŻENIE! Nakładki nie należy używać, jeśli jest uszkodzona lub niekompletna. OSTRZEŻENIE! Przed użyciem należy upewnić się, że nakładka leży stabilnie na sedesie.

CZ

NÁVOD NA POUŽITÍ dětského zákaznického prkénka

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku. Produkt by měl být používán pouze v souladu s ukončení a za účelem nainstalovaného.

Produkt je určen výhradně pro soukromé použití dětmi v interiérech.

UPOZORNĚNÍ! Shoda s bezpečnostní požadavky.
Upozornění. Uschovejte k pozdějšímu použití. Seznamte se podrobně s obsahem.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru!

⚠ UPOZORNĚNÍ! Maximální celkové zatížení je 25 kg.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Maximální nosnost sedátka je 25 kg.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Produkt je určen pro děti starší 24 měsíců, které dokážou sedět samostatně sedět, a drží se sedátka!

⚠ UPOZORNĚNÍ! Dítě bez dozoru může zůstávat prkénko přetáhnout přes hlavu.

UPOZORNĚNÍ! Nikdy nenechávejte sedátko poblíž otevřených zdrojů ohně nebo extrémních zdrojů tepla (jako jsou elektrické nebo plynové radiátory). UPOZORNĚNÍ! Je-li sedátko poškozené nebo neúplné, nepoužívat. UPOZORNĚNÍ! Před použitím ověřte, zda je sedátko stabilní sedátko na záchodové míse.

Pokyny pro údržbu

Sedátko na toaletu, nebudou po každém použití. Můžete čistit neagresivním čistícím prostředkem, jako je například mýdlová voda. Nepoužívejte rozpouštědla, ani v případě abrasivní prostředky. Ke čistění nepoužívejte drátěnky ani kartáče, čistí zabráníte poškození. Po použití nechte čistění utřete sedátko na toaletu do sucha.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS szűkítő a WC-ülőke az otthonra

Ez a termék csak a szülői felügyelet mellett használható. Szülői szerepelje szemben a szülők. A termék ill. nagyon nyomtatnivaló.

Ideiglen az otthonra ajánlott és az szabadban vagy a szaprith prostorém.

OPOZORILO! Skladnost s varnostnimi zahtevami.
POZOR. Shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Natančno preberite.

⚠ OPOZORILO! Nikoli ne pustite otroka brez nadzora nadzoral! Majhni otroci ne smejo igrati sami na sedežu!

⚠ OPOZORILO! Maksimalna skupna obremenitev znaša 25 kg.

⚠ OPOZORILO! Izdelek je namenjen le za zasebne rabe v zaprtih prostorih.

⚠ OPOZORILO! Otrok brez nadzora lahko pomoli glavo skozi sedežno desko.

OPOZORILO! Nikoli ne postavljajte nastavka v bližino vseh odprtih ognjev ali drugih močnih toplotnih virov (kot električni ali plinski grelniki). OPOZORILO! Nastavka ne se smem uporabljati, je je poškodovan ali je nepopolno. OPOZORILO! Pred uporabo je treba preveriti, ali je nastavek stabilno nameščen na školjki.

RO

RAPORT ÎN VIZIONEAZĂ

Nastavka na WC Beko ne se treba po vsaki uporabi očistiti. Lahko je očistite z blagim čistilom, kot je na primer mehka mila. Ne uporabljajte z gospodinjsko, ne v obe in mehke. Ne uporabljajte beli ali abrazivni produkti. Ko čistite nepotrebno ne uporabljajte ali abrazivni produkti, ker bodo drugače ne in metal. Za da ne bi ogrozili izdelka. Po uporabi ali čistenju je treba nastavka na WC Beko je da strnjeno obrisati, da so suha.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS gyerek WC ülőkéhez

A termék első használata előtt, kérjük, alaposan ismerkedjen meg a használati utasítással! A terméket kizárólag a használati utasításnak és a rendeltetésének megfelelően szabad felhasználni.

A termék kizárólag beltéri helyiségben történő, privát használatra készült, gyermekek számára.

FIGYELMEZTETÉSEK! Megfelelés a biztonsági előírásoknak.
FIGYELEM! Őrizze meg későbbi felhasználásra. Olvassa el figyelmesen.

FIGYELMEZTETÉSEK! Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül! Kisgyermekek tilos felügyelet nélkül a termék közelében játszani.

FIGYELMEZTETÉS! Maximális teherbírás 26 kg.

FIGYELMEZTETÉSEK! A termék 24 hónaposnál idősebb életkorú gyermekek számára készült, akik képesek önállóan ülni, a gyerek WC ülőkét fogva!

FIGYELMEZTETÉS! A felügyelet nélkül hagyott gyerek a WC ülőkét a fejére húzhatja.

FIGYELMEZTETÉSEK! Soha ne állítsa az ülőkét nyílt láng vagy más hőforrás (pl. elektromos vagy gázkályha) közelébe. FIGYELMEZTETÉSEK! Ne használja a WC ülőkét, ha a termék sérült vagy hiányos. FIGYELMEZTETÉSEK! Használat előtt meg kell győződni arról, hogy a WC ülőke stabilan feksik a WC ülőkén.

AZ ÁPOLÁSRA VONATKOZÓ IRÁNYELVEK

A gyerek WC ülőkét minden használat után ki kell tisztítani. A kádat a háztartásban használt, enyhe tisztítószerekkel, pl. szappanos vízzel lehet takarítani. Ne használjon fehérítőt, sem súrolószert, illetve dörzsszivacsot vagy kefét, hogy a kád ne sérüljön meg. Használat vagy takarítás után a gyerek WC ülőkét szárazra kell törölni.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE detského sedadla na WC

Pred prvým použitím výrobku sa oboznámte s návodom. Výrobok sa musí používať výhradne v súlade s návodom a svojím určením.

Výrobok je určený výhradne na súkromné použitie deťmi v interiéri.

VÝSTRAHY! Zhoda s bezpečnostnými požiadavkami.
POZOR. Uchovajte na neskoršie použitie. Pozorne prečítajte.

VÝSTRAHY! Nenechávajte dieťa bez dozoru! Malé deti sa nemôžu hrať bez dozoru v blízkosti výrobku!

VÝSTRAHA! Maximálna záťaž je 26 kg.

VÝSTRAHY! Výrobok je určený pre deti od 24 mesiacov života, ktoré dokážu samostatne sedieť a pridŕžiavať sa sedadla na WC!

VÝSTRAHA! Dieťa ponechané bez dozoru môže prestrčiť hlavičku cez sedadlo na WC.

VÝSTRAHY! Nikdy neumiestňujte sedadlo v blízkosti otvorených zdrojov ohňa alebo iných silných zdrojov tepla (takých, ako elektrické alebo plynové kúrenie). VÝSTRAHY! Sedadlo sa nesmie používať, v prípade že je poškodené alebo nekompletné. VÝSTRAHY! Pred použitím je treba sa presvedčiť, či je sedadlo na WC stabilné.

ČISTENIE A OŠETROVANIE:

Detského sedadla na WC je treba po každom použití vyčistiť. Je možné ho čistiť jemnými čistiacimi prostriedkami používanými v domácnosti, napr. vodou s mydlom. Nepoužívajte bielidlá ani abrazívne prostriedky, tak isto nepoužívajte drsné handry alebo kefy, aby ste nočník nepoškodili. Po použití a vyčistení je treba detského sedadla na WC utrieť dosucha.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ детского сиденья для унитаза

Перед первым использованием изделия следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно быть использовано только в соответствии с инструкцией и своим назначением.

Изделие предназначено исключительно для частного использования детьми внутри помещений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Соответствие требованиям безопасности. ВНИМАНИЕ. Сохранить для последующего использования. Внимательно прочитать.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Не оставлять ребенка без наблюдения! Маленьким детям запрещается играть без присмотра рядом с изделием!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Максимальная нагрузка - 26 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Изделие предназначено для детей старше 2 лет, которые могут самостоятельно сидеть, держать за сиденье для унитаза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Ребенок без присмотра взрослых может вставить голову в сиденье для унитаза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Категорически запрещается размещать сиденье рядом с открытыми источниками огня или другими источниками тепла (например, электрические или газовые нагреватели). ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Запрещается использовать сиденье, если оно повреждено или не полностью укомплектовано. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Перед использованием следует удостовериться в том, что оно надежно размещено на унитазе.

УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ

унитаза сиденье горшок следует чистить после каждого использования. Его можно чистить чистящими средствами мягкого действия, которые используются в домашнем хозяйстве, например, водой с мылом. Не использовать отбеливатели или средства для скобления, а также абразивные губки и щетки во избежание повреждений. После использования или очистки следует вытереть сиденье для унитаза досуха.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE pentru reductor pentru capac de wc pentru copii

Trebuie să citiți instrucțiunile înainte de prima utilizare a produsului. Produsul trebuie utilizat doar în conformitate cu instrucțiunile și destinația acestuia.

Produsul este destinat doar pentru uz casnic pentru copii în încăperi.

AVERTISMENT! Conformitate cu cerințele de siguranță/standardul de rezistență. ATENȚIE. Păstrați pentru uz ulterior. Citiți cu atenție instrucțiunile.

AVERTISMENT! Nu lăsați copilul nesupravegheat! Nu lăsați copiii mici să se joace nesupravegheați în apropierea produsului!

AVERTISMENT! Sarcina maximă admisă este de 26 kg.

AVERTISMENT! Produsul este destinat pentru copii cu vârsta de set puțin 24 luni care pot sta singuri ținându-se de reductorul pentru wc!

AVERTISMENT! Copiii nesupravegheați pot introduce capul prin reductorul pentru wc.

AVERTISMENT! Nu amplasați niciodată reductorul pentru capacul wc în apropierea surselor de foc deschis sau a altor surse puternice de căldură (precum încălzitoarele electrice sau pe gaz). AVERTISMENT! Nu folosiți reductorul pentru capacul wc în cazul în care este defect sau incomplet. AVERTISMENT! Înainte de utilizare trebuie să vă asigurați că reductorul pentru capacul wc este stabil pe vasul wc.

INDICAȚII REFERITOARE LA ÎNTREȚINERE

Trebuie să pentru capac de wc după fiecare utilizare. Puteți să o curățați cu detergenți casnici delicați, de ex. apă cu săpun. Nu folosiți înălbitori și detergenți abrazivi, precum și lavete sau perii abrazive pentru a preveni defectarea produsului. Ștergeți până la uscare după ce spălați sau pentru capac de wc.

UPUTE ZA UPORABU dodatka za WC sjedalo za djecu

Pogledajte upute prije prvog korištenja proizvoda. Proizvod treba koristiti samo u skladu s uputama i njegovom namjenom.

Proizvod je namijenjen isključivo za osobnu uporabu za djecu unutar prostorija.

UPOZORENJA! Usklađenost sa sigurnosnim zahtjevima.
NAPOMENA. Zadržati za kasnije korištenje. Pročitajte pažljivo.

UPOZORENJA! Ne ostavljajte dijete bez nadzora! Mala djeca ne smiju igrati bez nadzora u blizini proizvoda!

UPOZORENJE! Maksimalno opterećenje 26 kg.

BRĪDINĀJUMS! Produkts paredzēts bērniem vecākiem par 24 mēnešiem, kuri ir spējīgi patstāvīgi sēdēt, turoties pie tualetes poda paliktņa!

BRĪDINĀJUMS! Bērns atstāts bez uzraudzības var ielikt galvu tualetes poda paliktņī.

BRĪDINĀJUMS! Paliktni nekad nenovietot atklāta uguns avota vai citu stipru siltuma avotu (tādi kā elektriskie vai gāzes sildītāji) tuvumā. BRĪDINĀJUMS! Paliktni nedrīkst lietot, ja ir bojāts vai nenokomplektēts. BRĪDINĀJUMS! Pirms pirmās lietošanas nepieciešams pārliecināties vai paliktnis ir stabili novietots uz tualetes poda.

UPUTE ZA NJEGU

Pēc katras lietošanas bērna tualetes poda paliktnis tīrīt. To var tīrīt ar mājsaimniecībā izmantotiem maigiem tīrīšanas līdzekļiem, piem. ziepes ar ūdeni. Lai izvairītos no bojājumiem nelietot balinātājus kā arī abrazīvus līdzekļus, kā arī abrazīvās drānas vai birstes. Pēc lietošanas vai tīrīšanas bērna tualetes poda paliktnis noslaucīt līdz sausam.

Vaikams skirtos klozeto sėdynės NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Susipažinkite su instrukcija prieš pirmą panaudojimą. Produktas turi būti naudojamas tik pagal instrukciją ir jo paskirtį.

Produktas skirtas tik privačiam naudojimui, vaikams, patalpų viduje.

ĮSPĖJIMAI! Atitinka saugos reikalavimams.
DĖMESIO: Laikyti vėlesniam naudojimui. Atidžiai perskaitykite.

ĮSPĖJIMAI! Nepalikite vaiko be priežiūros! Mažas vaikas negali be priežiūros žaisti šalia produkto.

ĮSPĖJIMAS! Maksimali apkrova tai 26 kg.

ĮSPĖJIMAI! Produktas skirtas vaikams nuo 24 mėnesių, kurie moka savarankiškai sėdėti, laikantis klozeto sėdynės!

ĮSPĖJIMAS! Vaikas paliktas be priežiūros gali perdėti galvą per klozeto sėdynę.

ĮSPĖJIMAI! Niekada nenaudokite sėdynės arti ugnies arba kitų šilumos šaltinių (tokių kaip elektros arba dujų radiatoriai). ĮSPĖJIMAI! Sėdynės negalima naudoti, jei ji sužalota arba nekomplektiška. ĮSPĖJIMAI! Prieš panaudojimą reikia įsitikinti, ar sėdynė stabiliai guli ant unitazo.

NUORODOS SUSIJUSIOS SU PRIEŽIŪRA

Klozeto sėdynės išvalyti po kiekvieno panaudojimo. Galima ji valyti švelniomis valymo priemonėmis naudojamomis namuose, pvz. vandeu su muilu. Nenaudokite baliklio ar šveitiklių, taip pat šveičiamųjų audinių ar šepečių, kad būtų išvengta žalos. Po panaudojimo arba valymo klozeto sėdynės sausas išvalyti.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA bērna tualetes poda paliktnis

Pirms pirmās produkta lietošanas iepazīties ar instrukciju. Produktu nepieciešams lietot tikai saskaņā ar instrukciju un savu pielietojumu.

Produkts paredzēts tikai bērnu individuālai lietošanai telpu iekšpusē.

BRĪDINĀJUMS! Atbilstība drošības prasībām.
Uzmanību. Saglabāt turpmākai lietošanai. Uzmanīgi izlasīt.

BRĪDINĀJUMS! Bērnu neatstāt bez uzraudzības! Mazi bērni nedrīkst bez uzraudzības spēlēties izstrādājuma tuvumā!

BRĪDINĀJUMS! Maksimālais noslogojums 26 kg.

BRĪDINĀJUMS! Produkts paredzēts bērniem vecākiem par 24 mēnešiem, kuri ir spējīgi patstāvīgi sēdēt, turoties pie tualetes poda paliktņa!

BRĪDINĀJUMS! Bērns atstāts bez uzraudzības var ielikt galvu tualetes poda paliktnī.

BRĪDINĀJUMS! Paliktni nekad nenovietot atklāta uguns avota vai citu stipru siltuma avotu (tādi kā elektriskie vai gāzes sildītāji) tuvumā. BRĪDINĀJUMS! Paliktni nedrīkst lietot, ja ir bojāts vai nenokomplektēts. BRĪDINĀJUMS! Pirms pirmās lietošanas nepieciešams pārliecināties vai paliktnis ir stabili novietots uz tualetes poda.

KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Pēc katras lietošanas bērna tualetes poda paliktnis tīrīt. To var tīrīt ar mājsaimniecībā izmantotiem maigiem tīrīšanas līdzekļiem, piem. ziepes ar ūdeni. Lai izvairītos no bojājumiem nelietot balinātājus kā arī abrazīvus līdzekļus, kā arī abrazīvās drānas vai birstes. Pēc lietošanas vai tīrīšanas bērna tualetes poda paliktnis noslaucīt līdz sausam.

KÄYTTÖOHJEET WC-istuimen supistaja

Lue ohjeet ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä. Tuotetta tulee käyttää ainoastaan ohjeiden ja sen käyttötarkoituksena mukaisesti.

Tuote on tarkoitettu vain lasten henkilökohtaiseen käyttöön sisätiloissa.

VAROITUS! Turvallisuusmääräyksien mukainen.
HUOM. Säilytä myöhempää käyttöä varten. Lue huolellisesti.

VAROITUS! Älä jätä lasta yksin! Pienet lapset eivät saa leikkiä tuotteen läheisyydessä ilman valvontaa!

VAROITUS! Suurin kuorma on 26 kg.

VAROITUS! Tuote on tarkoitettu 24 kuukauden ikäisille lapsille, jotka osaavat istua itsenäisesti pitäen kiinni wc-istuimen supistajasta!

VAROITUS! Ilman valvontaa jätetty lapsi saattaa laittaa päänsä wc-istuimen supistajan läpi.

VAROITUS! Älä koskaan aseta wc-istuimen supistajaa avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden lähelle (kuten sähkö- tai kaasulämmittimet). VAROITUS! Supistajaa ei saa käyttää, jos se on vaurioitunut tai puutteellinen. VAROITUS! Ennen käyttöä, varmista, että supistaja sijaitsee tukevasti wc-istuimella.

HUOLTOVINKIT

WC-istuimen supistajaa tulee puhdistaa jokaisen käyttökerran jälkeen. Se voidaan puhdistaa miedoilla puhdistusaineilla, joita käytetään kotitalouksissa, esimerkiksi, saippuavedellä. Älä käytä valkaisuaineita tai hankaavia aineita eikä hiomaliinoja tai harjoja, sen vahingoittamisen välttämiseksi. Käytön tai puhdistuksen jälkeen, WC-istuimen supistajaa on pyyhittävä kuivaksi.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА на детска седалка за тоалетна чиния

Преди първото използване на продукта трябва да се запознаете с инструкцията. Продуктът следва да се използва само в съответствие с инструкцията и съгласно предназначението.

Продуктът е предназначен само за частно ползване от деца вътре в помещения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Съответствие с изискванията за безопасност. ЗАБЕЛЕЖКА. Да се запази за следващо ползване. Да се прочете внимателно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Не оставяйте детето без надзор! Малките деца не бива да си играят в близост до продукта без надзор!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Максимално натоварване 26 kg.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Продуктът е предназначен за деца над 24 месечна възраст, които могат да седят самостоятелно, държейки се за седалката!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Оставеното без надзор дете може да вкара главата си през отвора на седалката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Никога не бива да поставяте детската седалка за тоалетна чиния в близост до открити източници на пламък или други силни източници на топлина (като електрически или газови радиатори). ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Не използвайте детската седалка за тоалетна чиния, ако е повредена или некомплектна. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Преди използване трябва да се уверите, че седалката е стабилно поставена върху тоалетната чиния.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОДДРЪЖКА

на детска седалка за тоалетна чиния чиния трябва да се почиства след всяко ползване. Можете да я почиствате с почистващи препарати, използвани в домакинството, например с вода и сапун. Не използвайте белина и абразивни почистващи средства, както и абразивни гъби или четки, за да избегнете увреждане на стъкото. След използване или на детска седалка за тоалетна чиния на седалката чиния трябва да я избършете до сухо.

Lapse tualettpoti istme KASUTUSJUHEND

Enne toote esmakordset kasutamist tutvu kasutusjuhendiga. Toodet tuleb kasutada vaid vastavalt selle kasutusjuhendile ja otstarbele.

Toode on mõeldud ainult beebidele ning ruumisiseseks kasutamiseks.

HOIATUS! Vastavus turvalisuse nõuetele.
TÄHELEPANU. Hoia alles hilisemaks kasutamiseks. Loe hoolikalt läbi.

HOIATUS! Ära jätta last ilma järelevalveta! Väikelapsed ei tohi mängida toote läheduses ilma täiskasvanu järelevalveta!

HOIATUS! Toode on mõeldud lapsele maksimumkaaluga 26 kg.

HOIATUS! Toode on mõeldud lastele vanuses alates 24 kuud, kes oskavad iseseisvalt istuda, hoides tualettpoti istmest kinni!

HOIATUS! Ilma järelevalveta jäetud väikelaps võib pista pea läbi tualettpotiistmes oleva augu.

HOIATUS! Ära kunagi aseta tualettpotiistet lahtise leegi allikate ega muude tugevate soojaallikate (nagu et elektri- või gaasiradiaator) lähedusse. HOIATUS! Tualettpoti istet ei tohi kasutada, kui see on kahjustatud või puudulik. HOIATUS! Enne kasutamist tuleb veenduda, et iste püsib tualettpotil stabiilselt.

HOOLDUSJUHISED

Lapse tualettpoti poota pärast iga kasutamist. Seda võib pesta mahedate puhastusvahenditega, nt seebiveega. Nõtta kasutada pleegitus- ega lihvimisvahendeid, samuti poleerimislappe ega harju, et vältida kahjustumist. Pärast kasutamist või pesemist lapse tualettpoti kuivatada.

Hylat Baby

www.hylat.com

Anna Konopa Konsystem, Beekloverstr. 4, 15234 Frankfurt (O)
VATIN: USt-IdNr: DE 283 730 464

Wannhinweise / Consignes d'avertissement / Avvertenze / Waarschuwingen / Wornings / Varnings / Advarsler / Ostrzeżenia / Varoitus / Figyelmeztető utasítások / Advertencias / Avisos / Προειδοποιήσεις / Upozorenja / Upozornění / Figyelmeztető utasítások / Avertismente / Upozorilni napotki / Upozornenia

HASZNÁLATI UTASÍTÁS gyerek bilihez

A termék első használata előtt, kérjük, alaposan tanulmányozza meg a használati utasításban! A terméket kizárólag a használati utasításnak és a rendeltetésének megfelelően szabad felhasználni.

A termék kizárólag beltéri helyiségben történő, privát használatra készült, gyermekek számára.

FIGYELMEZTETÉSEK! Megfelelés a biztonsági előírásoknak.
FIGYELEM! Őrizze meg későbbi felhasználásra. Olvassa el figyelmesen.

FIGYELMEZTETÉSEK! Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül! Kisgyermekek tilos felügyelet nélkül a termék közelében játszani.

FIGYELMEZTETÉS! Maximális teherbírás 18 kg.

FIGYELMEZTETÉSEK! A termék 18 és 36 hónap közötti életkorú gyermekek számára készült, akik képesek önállóan ülni!

FIGYELMEZTETÉSEK! A bilit nem szabad használni nedves padlózaton. A felületének száraznak és tisztának kell lennie.

FIGYELMEZTETÉSEK! Soha ne állítsa az bilikét nyílt láng vagy más hőforrás (pl. elektromos vagy gázkályha) közelébe. FIGYELMEZTETÉSEK! Ne használja a bilit, ha a termék hibás vagy hiányos. FIGYELMEZTETÉSEK! Használat előtt meg kell győződni róla, hogy a bili stabil és sima felületen áll.

AZ ÁPOLÁSRA VONATKOZÓ IRÁNYELVEK

A bilit minden használat után ki kell tisztítani. A háztartásban használt, enyhe tisztítószerekkel, pl. szappanos vízzel lehet tisztítani. Ne használjon fehérítőt, sem súrolószert, illetve dörzsölőszert vagy kefét, hogy a bili ne sérüljön meg. Használat vagy tisztítás után a bilit szárazra kell törölni.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE detského nočníka

Pred prvým použitím výrobku sa oboznámte s návodom. Výrobok sa musí používať výhradne v súlade s návodom a svojím určením.

Výrobok je určený výhradne na súkromné použitie deťmi v interiéri.

VÝSTRAHY! Zhoda s bezpečnostnými požiadavkami.
POZOR. Uschovajte na neskoršie použitie. Pozorne prečítajte.

VÝSTRAHY! Nenechávajte dieťa bez dozoru! Malé deti sa nemôžu hrať bez dozoru v blízkosti výrobku!

VÝSTRAHA! Maximálna záťaž je 18 kg.

VÝSTRAHY! Výrobok je určený pre deti od 18 do 36 mesiacov života, ktoré už dokážu samostatne sedieť!

VÝSTRAHY! Nočník by sa nemal používať na mokrej dlážke. Jej povrch udržiavajte suchý a čistý.

VÝSTRAHY! Nikdy neumiestňujte nočník v blízkosti otvoreného zdroja ohňa alebo iných silných zdrojov tepla (ako je elektrické alebo plynové kúrenie). VÝSTRAHY! Nepoužívajte poškodený alebo nekompletný nočník. VÝSTRAHY! Pred použitím sa presvedčte, že nočník stojí na stabilnom a rovnom podklade.

ČISTENIE A OŠETROVANIE

Nočník je treba po každom použití vyčistiť. Je možné ho čistiť jemnými čistiacimi prostriedkami používanými v domácnosti, napr. vodou s mydlom. Nepoužívajte bielidlá ani abrazívne prostriedky, tak isto nepoužívajte drsné handry alebo kefy, aby sa nočník nepoškodil. Po použití a vyčistení je treba nočník utrieť dosucha.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ детского ночного горшка

Перед первым использованием изделия следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно быть использовано только в соответствии с инструкцией и своим назначением.

Изделие предназначено исключительно для частного использования детьми внутри помещений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Соответствие требованиям безопасности. ВНИМАНИЕ. Сохранить для последующего использования. Внимательно прочитать.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Не оставлять ребенка без наблюдения! Маленьким детям запрещается играть без присмотра рядом с изделием!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Максимальная нагрузка - 18 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Изделие предназначено для детей возрастом от 18 до 36 месяцев, которые могут самостоятельно сидеть!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Ночной горшок нельзя использовать на мокром основании. Его поверхность должна быть сухой и чистой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Категорически запрещается размещать ночной горшок рядом с открытыми источниками огня или другими источниками тепла (например, электрическими или газовыми нагревателями). ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Запрещается использовать ночной горшок, если он поврежден или не комплектно укомплектован. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Перед использованием следует удостовериться в том, что ночной горшок стоит на прочном и ровном основании.

УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ

Ночной горшок следует чистить после каждого использования. Его можно чистить чистящими средствами мягкого действия, которые используются в домашнем хозяйстве, например, водой с мылом. Не использовать отбеливатели или средства для скобления, а также абразивные губки и щетки во избежание повреждений. После использования или очистки следует вытереть горшок досуха.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE pentru oliță de noapte pentru copii

Trebuie să citiți instrucțiunile înainte de prima utilizare a produsului. Produsul trebuie utilizat doar în conformitate cu instrucțiunile și destinația acestuia.

Produsul este destinat doar pentru uz casnic pentru copii în încăperi.

AVERTISMENT! Conformitate cu cerințele de siguranță/standardul de rezistență. ATENȚIE. Păstrați pentru uz ulterior. Citiți cu atenție instrucțiunile.

AVERTISMENT! Nu lăsați copilul nesupravegheat! Nu lăsați copiii mici să se joace nesupravegheați în apropierea produsului!

AVERTISMENT! Sarcina maximă admisă este de 18 kg.

AVERTISMENT! Produsul este destinat pentru copii cu vârsta între 18 și 36 luni care pot sta sau șédea singuri!

AVERTISMENT! Olița pentru noapte nu trebuie utilizată pe podele umede. Suprafața podelei trebuie să fie uscată și curată.

AVERTISMENT! Nu amplasați niciodată olița în apropierea surselor de foc deschis sau a altor surse puternice de căldură (precum încălzitoarele electrice sau pe gaz). AVERTISMENT! Nu folosiți olița în cazul în care este defect sau incomplet. AVERTISMENT! Înainte de utilizare trebuie să vă asigurați că olița este amplasată pe o suprafață stabilă și plată.

INDICAȚII REFERITOARE LA ÎNTREȚINERE

Trebuie să curățați olița după fiecare utilizare. Puteți să o curățați cu detergenți casnici delicați, de ex. apă cu săpun. Nu folosiți înălbitori și detergenți abrazivi, precum și lavete sau perii abrazive pentru a preveni defectarea produsului. Ștergeți până la uscare după ce spălați sau curățați olița.

UPUTE ZA UPORABU tute za djecu

Pogledajte upute prije prvog korištenja proizvoda. Proizvod treba koristiti samo u skladu s uputama i njegovom namjenom.

Proizvod je namijenjen isključivo za osobnu uporabu za djecu unutar prostorija.

UPOZORENJA! Usklađenost sa sigurnosnim zahtjevima.
NAPOMENA. Zadržati za kasnije korištenje. Pročitajte pažljivo.

UPOZORENJA! Ne ostavljajte dijete bez nadzora! Mala djeca ne smiju igrati bez nadzora u blizini proizvoda!

UPOZORENJE! Maksimalno opterećenje je 18 kg.

UPOZORENJA! Proizvod je namijenjen za djecu od 18 do 36 mjeseci starosti, koji su u stanju samostalno sjediti!

UPOZORENJA! Tuta se ne smije koristiti na mokroj podlozi. Njena površina mora biti suha i čista.

UPOZORENJA! Nikada ne stavljajte tutu blizu otvorenog plamena ili drugih jakih izvora topline (kao što su električne ili plinske grijalice). UPOZORENJA! Tuta se ne smije koristiti ako je oštećena ili nepotpuna. UPOZORENJA Prije uporabe, provjerite je li posuda stoji na čvrstoj i ravnoj podlozi.

UPUTE ZA NJEGU

Tutu treba čistiti nakon svake uporabe. Može se čistiti blagim sredstvima koji se koriste u kućanstvu, npr. sapun. Ne koristiti izbjeljivače ili abrazivna sredstva ili četkice kako bi se izbjeglo oštećenja. Nakon uporabe i čišćenja, osušite tutu do suha.

Naktipuodžio NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Susipažinkite su instrukcija prieš pirmą panaudojimą. Produktas turi būti naudojamas tik pagal instrukciją ir jo paskirtį.

Produktas skirtas tik privačiam naudojimui, vaikams, patalpų viduje.

ĮSPĖJIMAI! Atitinka saugos reikalavimams.
DĖMESIO. Laikyti vėlesniam naudojimui. Atidžiai perskaitykite.

ĮSPĖJIMAI! Nepalikite vaiko be priežiūros!
Mažas vaikas negali be priežiūros žaisti šalia produkto.

ĮSPĖJIMAS! Maksimali apkrova tai 18 kg.

ĮSPĖJIMAI! Produktas skirtas 18-36 mėnesių vaikams, kurie moka savarankiškai sėdėti!

ĮSPĖJIMAI! Naktipuodžio negalima naudoti ant šlapių grindų. Jo paviršius turi būti sausas ir švarus.

ĮSPĖJIMAI! Niekada nenaudokite naktipuodžio arti ugnies arba kitų šilumos šaltinių (tokių kaip elektros arba dujų radiatoriai). ĮSPĖJIMAI! Negalima naudoti naktipuodžio, jei jis sužalotas arba nekomplektiškas. ĮSPĖJIMAI! Prieš panaudojant reikia įsitikinti, kad naktipuodis stovi stabiliame ir lygiame paviršiuje.

NUORODOS SUSIJUSIOS SU PRIEŽIŪRA

Naktipuodį reikia išvalyti po kiekvieno panaudojimo. Galima jį valyti švelniomis valymo priemonėmis naudojamomis namuose, pvz. vandeniu su muilu. Nenaudokite baliklio ar šveitiklių, taip pat šveičiamųjų audinių ar šepečių, kad būtų išvengta žalos. Po panaudojimo arba valymo reikia naktipuodį sausai išvalyti.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA bērnu naktspods

Pirms pirmās produkta lietošanas iepazīties ar instrukciju. Produkts nepieciešams lietot tikai saskaņā ar instrukciju un savu pielietojumu.

Produkts paredzēts tikai bērnu individuālai lietošanai telpu iekšpusē.

BRĪDINĀJUMS! Atbilstība drošības prasībām.
Uzmanību. Saglabāt turpmākai lietošanai. Uzmanīgi izlasīt.

BRĪDINĀJUMS! Bērnu neatstāt bez uzraudzības!
Mazi bērni nedrīkst bez uzraudzības spēlēties izstrādājuma tuvumā!

BRĪDINĀJUMS! Maksimālais noslogojums 18 kg.

BRĪDINĀJUMS! Produkts paredzēts no 18 līdz 36 mēnešiem veciem bērniem, kuri var patstāvīgi sēdēt!

BRĪDINĀJUMS! Naktspodu nedrīkst lietot uz mitras virsmas. Virsmai jābūt sausai un tīrai.

BRĪDINĀJUMS! Naktspodu nekad nenovietot atklāta uguns avota vai cita stipra siltuma avota (tādi kā elektriskie vai gāzes sildītāji) tuvumā. BRĪDINĀJUMS! Naktspodu nedrīkst lietot, ja tas bojāts vai nenokomplektēts. BRĪDINĀJUMS! Pirms lietošanas nepieciešams pārliecināties, vai naktspods stāv uz stabilas un līdzenas vietas.

KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Pēc katras lietošanas naktspodu nepieciešams tīrīt. To var tīrīt ar mājsaimniecībā izmantotiem maigiem tīrīšanas līdzekļiem, piem. ziepes ar ūdeni. Lai izvairītos no bojājumiem nelietot balinātājus kā arī abrazīvus līdzekļus, kā arī abrazīvās drānas vai birstes. Pēc lietošanas vai tīrīšanas naktspodu nepieciešams noslaucīt līdz sausam.

KÄYTTÖOHJEET potta lapsille

Lue ohjeet ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä. Tuotetta tulee käyttää ainoastaan ohjeiden ja sen käyttötarkoituksensa mukaisesti.

Tuote on tarkoitettu vain lasten henkilökohtaiseen käyttöön sisätiloissa.

VAROITUS! Turvallisuusmääräysten mukainen.
HUOM. Säilytä myöhempää käyttöä varten. Lue huolellisesti.

VAROITUS! Älä jätä lasta yksin!
Pienet lapset eivät saa leikkiä tuotteen läheisyydessä ilman valvontaa!

VAROITUS! Suurin kuorma on 18 kg.

VAROITUS! Tuote on tarkoitettu 18-36 kuukauden ikäisille lapsille, jotka voivat istua yksin!

VAROITUS! Pottaa ei saa käyttää märällä lattialla. Sen pinnan tulee olla puhdas ja kuiva.

VAROITUS! Älä koskaan aseta pottaa avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden lähelle (kuten sähkö- tai kaasulämmittimet). VAROITUS! Pottaa ei saa käyttää, jos se on vaurioitunut tai puutteellinen. VAROITUS! Ennen käyttöä varmista, että potta seisoo tasaisella alustalla ja on vaakatasossa.

HUOLTOVINKIT

Potta tulee puhdistaa jokaisen käyttökerran jälkeen. Se voidaan puhdistaa mieoilla puhdistusaineilla, joita käytetään kotitaloudessa, esimerkiksi, saippuavedellä. Älä käytä valkaisuaineita tai hankaavia aineita eikä metallisia tai harjoja, sen vahingoittamisen välttämiseksi. Käytön tai puhdistuksen jälkeen, potta on pyyhittävä kuivaksi.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА на детско гърне

Преди първото използване на продукта трябва да се запознаете с инструкцията. Продуктът следва да се използва само в съответствие с инструкцията и съгласно предназначението.

Продуктът е предназначен само за частно ползване от деца вътре в помещения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Съответствие с изискванията за безопасност.
ЗАБЕЛЕЖКА. Да се запази за ожидващо ползване. Да се прочете внимателно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Не оставяйте детето без надзор! Малките деца не бива да си играят в близост до продукта без надзор!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Максимално натоварване 18 kg.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Продуктът е предназначен за деца от 18 до 36 месечна възраст, които могат да седят самостоятелно!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Детското гърне не бива да се използва върху мокра повърхност. Неговата повърхност трябва да бъде суха и чиста.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Никога не бива да поставяте детското гърне в близост до открити източници на пламък или други силни източници на топлина (като електрически или газови радиатори). ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Никога не използвайте гърнето, ако е повредено или некомплектно. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Преди използване трябва да се уверите, че гърнето е поставено върху стабилна и равна повърхност.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОДДРЪЖКА

Гърнето трябва да се почиства след всяко ползване. Можете да го почиствате с почистващи препарати, използвани в домакинството, например с вода и сапун. Не използвайте белина и абразивни почистващи средства, както и абразивни гъби или четки, за да избегнете увреждане на гърнето. След използване или почистване на гърнето трябва да го избършете до суха.

Beebipoti KASUTUSJUHEND

Enne toote esmakordset kasutamist tutvu kasutusjuhendiga.
Toodet tuleb kasutada vaid vastavalt selle kasutusjuhendile ja otstarbele.

Toode on mõeldud ainult laste isiklikuks ning ruumisiseseks kasutamiseks.

HOIATUS! Vastavus turvalisuse nõuetele.
TÄHELEPANU. Hoia alles hilisemaks kasutamiseks. Loe hoolikalt läbi.

HOIATUS! Ära jäta last ilma järelevalveta! Väikelapsed ei tohi mängida toote läheduses ilma täiskasvanu järelevalveta!

HOIATUS! Toode on mõeldud beebile maksimumkaaluga 18 kg.

HOIATUS! Toode on mõeldud lastele vanuses 18 kuni 36 kuud, kes oskavad iseseisvalt istuda!

HOIATUS! Beebipotti ei tohi kasutada märjal põrandal.
Põrand peab olema kuiv ja puhas.

HOIATUS! Ära kunagi aseta beebipotti lahtise leegi allikate ega muude tugevate soojusallikate (nagu nt elektri- või gaasiradiaatorid) lähedusse. HOIATUS! Beebipotti ei tohi kasutada, kui see on kahjustatud või puudulik. HOIATUS! Enne kasutamist tuleb veenduda, et beebipott asub stabiilsel ja tasasel põrandal.

HOOLDUSJUHISED

Beebipott tuleb pesta pärast iga kasutamist. Seda võib pesta mahedate puhastusvahenditega, nt seebiveega. Mitte kasutada pleegitus- ega abrasiivpuhastusvahendeid, samuti poleerimislappe ega harju, et vältida kahjustamist. Pärast kasutamist või pesemist tuleb beebipott kuivatada.

Hylat Baby

www.hylat.eu

Anna Konopa Konsystem, Bieeskoverstr. 4, 15234 Frankfurt (O)
VATIN: USt-IdNr: DE 283 733 456

Warnhinweise / Consignes d'avertissement / Avvertenze / Waarschuwingen / Warnungen / Varningar / Advarsler / Ostrzeżenia / Varoitukset / Υγιείστε ασφαλείς / Varovné pokyny / Figyelmeztető utasítások / Advertencias / Avisos / Προειδοποιήσεις / Upozorenja / Предупреждения / Varovania / Avertisments / Opozorilni napotki / Upozornila

W64202.00
W64202-01
W64202-02

GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR KINDER STEPSTOOL

ACHTUNG! Entrutschunsfähig bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch!

Bitte lesen Sie sich die hier enthaltenen Informationen und Hinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für den Gebrauch Ihrer Kinder auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, vergewissern Sie sich, dass die Gebrauchsanleitung mitgeliefert wird. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen.

Verwendungszweck:

Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch mit Leitungswasser vorgesehen. Produkte Überzeugt sind gemäß einer Reihe von Gesetzen und Vorschriften. Verfolgen Sie Entwicklungen in Ihrem Bereich und verwenden Produktionsmittel, wenn.

Anna Konopa Konsystem, Bieeskoverstr. 4, 15234 Frankfurt (O), Germany, E-mail: hrzbeschwerde@gmx.com

Produkt ist ausschließlich zum Gebrauch mit Leitungswasser vorgesehen. Produkte Überzeugt sind gemäß einer Reihe von Gesetzen und Vorschriften. Verfolgen Sie Entwicklungen in Ihrem Bereich und verwenden Produktionsmittel, wenn.

Anna Konopa Konsystem, Bieeskoverstr. 4, 15234 Frankfurt (O), Germany, E-mail: hrzbeschwerde@gmx.com

ACHTUNG!

Produkt ist ausschließlich zum Gebrauch mit Leitungswasser vorgesehen. Produkte Überzeugt sind gemäß einer Reihe von Gesetzen und Vorschriften. Verfolgen Sie Entwicklungen in Ihrem Bereich und verwenden Produktionsmittel, wenn.

HU

BEVEZETÉS

HASZNÁLATI UTASÍTÁS gyerek fellépőhöz

FIGYELEM! Őrizze meg későbbi felhasználásra. Olvassa el figyelmesen.

A gyártás éve és hónapja:

Gyártó: keeeper Sp. z o.o. · ul. Mokra 5 · 95-010 Brzeziny

Levelezési cím: keeeper GmbH · Postfach 43 · 32351 Stemwede, Germany E-mail: info@keeeper.com

Garancia

A TERMÉK RENDELTETÉSE

FIGYELMEZTETÉSEK:

FONTOS! NE DOBJA KI! OLVASSA EL FIGYELMESEN!

SK

ÚVOD

Záruka

URČENIE VÝROBKU

Soporte para bañera de 84-86 cm (ES)

¡ATENCIÓN! CARGA MÁXIMA PERMITIDA DEL SOPORTE - 45 KG

¡¡¡ADVERTENCIA!!! - RIESGO DE AHOGAMIENTO

Ha habido casos de bebés que se han ahogado durante el baño. Un bebé puede ahogarse en muy poco tiempo y con muy poca agua, apenas 2 cm de profundidad.
PELIGRO - Tu hijo podría ahogarse si se le deja sin vigilancia

- Coloca el soporte para bañera sobre una superficie plana, horizontal que no sea resbaladiza.
- No dejes jamás un bebé sin vigilancia en la bañera, ni siquiera por poco tiempo. Si necesitas salir del baño, lleva al bebé contigo.
- Después de desplegar el soporte, comprueba que la varilla sobre la que se apoya el marco está bien colocada en los ganchos del marco (imagen n.º 1).
- Coloca la bañera con el lado más ancho hacia los ganchos y el lado más estrecho hacia los limitadores.
- Comprueba siempre la temperatura del agua antes de introducir al bebé en la bañera.
- Se recomienda que todos los herrajes de montaje estén siempre bien apretados y que ningún tornillo esté suelto, ya que el bebé podría engancharse una parte del cuerpo o de la ropa (por ejemplo, un cordón, un collar, una cinta del chupete, etc.), provocando de este modo un peligro de asfixia.
- Comprueba regularmente el estado de todas las partes del soporte.
- No coloques nunca el soporte para bañera cerca de una fuente de electricidad.
- El soporte es para bañar a un solo bebé a la vez.
- Permanece siempre en contacto con tu bebé durante el baño.
- Mantén el soporte fuera del alcance de los niños.
- El soporte no es para jugar.
- Está prohibido que niños pequeños jueguen sin supervisión cerca del soporte.
- No utilices la bañera colocada en el soporte cuando el bebé sea capaz de mantenerse de pie por sí mismo.
- No coloques otros dispositivos en el soporte.
- No utilices el soporte si observa algún daño.
- Utiliza únicamente piezas de recambio suministradas por el fabricante.
- Si tienes alguna duda sobre el correcto montaje y uso del soporte, solicita ayuda a tu distribuidor.
- Se advierte del peligro por uso no conforme a su destino.
- Los bebés y los niños pequeños corren el riesgo de ahogarse durante el baño.
- Para evitar quemaduras por agua caliente, coloca la bañera con el soporte de forma que el bebé (niño pequeño) no pueda acceder a la fuente de agua.
- Comprueba siempre el asiento y la estabilidad de la bañera colocada sobre el soporte.
- Nunca utilices este producto en una superficie elevada que no esté diseñada para este producto.
- Limpia el soporte con un paño húmedo, sin usar detergente.

Support pour baignoire 84-86 cm (FR)

ATTENTION ! CHARGE MAXIMALE DE SUPPORT AUTORISÉE - 45 KG

PRÉCAUTION ! RISQUE DE NOYADE

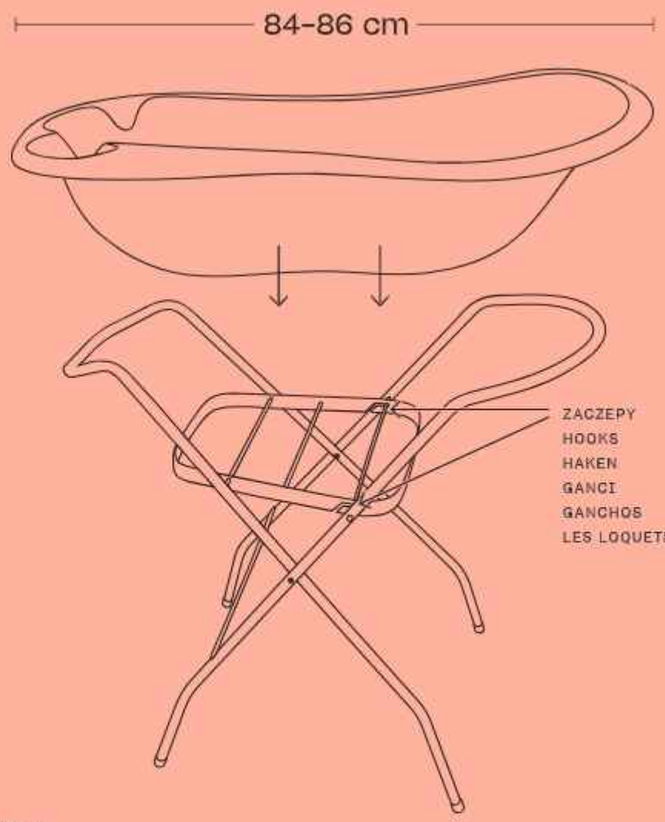
Des cas de noyade d'enfants pendant leur baignade ont été signalés. Un enfant peut se noyer en très peu de temps et dans des eaux peu profondes, de 2 cm seulement.
DANGER - Votre enfant peut se noyer s'il est laissé sans surveillance.

- Placez le support de la baignoire sur une surface plane, horizontale et non glissante.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le bain, même pour une courte durée. S'il est nécessaire de quitter la zone de baignade, emmenez l'enfant avec vous.
- Une fois la base dépliée, vérifiez que la tige sur laquelle repose le cadre est correctement positionnée dans les loquets du cadre (FIG. 1).
- Placez la baignoire avec le côté le plus large vers les loquets et le côté le plus étroit vers les butées.
- Vérifiez toujours la température de l'eau avant de commencer à baigner votre enfant.
- Il est recommandé de toujours bien serrer toutes les fixations et de veiller à ce qu'aucune vis ne soit desserrée, car un enfant pourrait s'y prendre avec une partie du corps ou un vêtement (par exemple, une ficelle, un collier, une chaîne de tétine, etc.), ce qui pourrait entraîner un risque de strangulation.
- Vérifiez régulièrement l'état de toutes les parties du support.
- Ne placez jamais le support de bain à proximité d'une source d'énergie.
- Utilisez le support pour ne baigner qu'un seul bébé à la fois.
- Restez toujours en contact avec votre enfant pendant le bain.
- Ranger le support hors de portée des enfants.
- Le support n'est pas destiné à être utilisé comme un jouet.
- Les jeunes enfants ne doivent pas jouer sans surveillance à proximité du produit.
- Ne pas fixer d'autres appareils au support.
- N'utilisez pas le support si vous remarquez un quelconque dommage.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange fournies par le fabricant.
- En cas de doute sur le dépliage et l'utilisation correcte du support, demandez l'aide à votre commerçant.
- Nous mettons en garde contre toute utilisation abusive.
- Les nourrissons et les jeunes enfants risquent de se noyer pendant le bain.
- Pour éviter les brûlures avec l'eau chaude, placez le produit de manière à ce que l'enfant n'ait pas accès aux sources d'eau.
- Vérifiez toujours la position et la stabilité de la baignoire placée sur le support.
- N'utilisez jamais ce produit sur une surface élevée qui n'est pas prévue pour ce produit.
- Le support doit être nettoyé avec un chiffon humide, sans détergent.

Hylat Baby

86 cm Bath stand

Podstawa pod wannę 84-86 cm
Basis für badewanne 84-86 cm
Untergestell für Babywanne 84-86 cm
Supporto per vaschetta da 84-86 cm
Soporte para bañera de 84-86 cm
Support pour baignoire 84-86 cm



RYS. 1

(PL) UWAGA!
ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA, PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.

(UK) IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

(DE) ACHTUNG!
BITTE LESE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHRE ES ZUM SPÄTEREN GEBRAUCH AUF.

(IT) ATTENZIONE!
DA CONSERVARE PER UN USO SUCCESSIVO. LEGGERE ATTENTAMENTE.

(ES) ¡ATENCIÓN!
LEE ATENTAMENTE ESTA GUÍA Y CONSÉRVALA PARA SU POSTERIOR USO.

(FR) ATTENTION !
CONSERVER POUR POUVOIR L'UTILISER PLUS TARD. LIRE ATTENTIVEMENT.

Konsystem Gruppe Anna Konopa,
Friedrich-Ebert-Straße 20, 15234 Frankfurt (Oder)
USt-IdNr: DE 283 733 456

Made in Poland

www.hylat.eu

Podstawa pod wannę 84-86 cm (PL)

UWAGA! MAKSYMALNE DOPUSZCZALNE OBCIĄŻENIE PODSTAWY - 45 KG

OSTRZEŻENIE!!! - RYZYKO UTONIĘCIA

Odnotowano przypadki utonięć dzieci w trakcie kąpieli. Dzieci mogą się utopić w bardzo krótkim czasie, w bardzo niewielkich ilościach wody, np. 2 cm
NIEBEZPIECZEŃSTWO - Twoje dziecko może utonąć, jeśli zostanie pozostawione bez opieki

- Podstawę pod wannę ustawiamy na równej, poziomej i nieśliskiej powierzchni.
- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki w łazience, nawet na kilka chwil. Jeśli musisz wyjść z pokoju, zabierz dziecko z sobą.
- Po rozłożeniu podstawy sprawdzamy, czy pręt na którym opiera się ramka jest właściwie umieszczony w zaczepach ramki (RYS. 1).
- Wanienkę ustawiamy szerszą stroną w kierunku zaczepów, węższą w kierunku ograniczników
- Zawsze sprawdź temperaturę wody zanim rozpoczniesz kąpiel dziecka.
- Zadbaj się, aby wszystkie okucia montażowe były zawsze odpowiednio dokręcone i aby żadne wkręty nie były poluzowane, ponieważ dziecko mogłoby zahaczyć o nie częścią ciała lub odzieżą (np. sznurkiem, naszyjnikiem, taśmiką od smoczka itp.), co mogłoby spowodować zagrożenie uduszeniem.
- Regularnie sprawdzaj stan wszystkich części podstawy.
- Nigdy nie stawiaj podstawy pod wannę w pobliżu źródeł energii.
- Podstawa służy do kąpania tylko jednego dziecka w danej chwili.
- Podczas kąpieli zawsze bądź w kontakcie ze swoim dzieckiem.
- Podstawę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podstawa nie służy do zabawy.
- Małym dzieciom nie wolno bawić się bez nadzoru w pobliżu wyrobu.
- Umieszczona na podstawie wanna nie może być używana w momencie, gdy dziecko potrafi samodzielnie stać.
- Nie dołączaj do podstawy innych urządzeń.
- Nie używaj podstawy jeśli zauważysz jakiekolwiek uszkodzenia.
- Należy stosować wyłącznie części zamienne dostarczone przez producenta.
- W razie wątpliwości co do poprawnego rozłożenia i użytkowania podstawy, poproś o pomoc sprzedawcę.
- Ostrzega się również przed użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.
- Niemowlęta oraz małe dzieci narażone są na ryzyko utonięcia w trakcie kąpieli.
- By uniknąć oparzenia gorącą wodą, należy ustawić wannę z podstawą w taki sposób, by dziecko nie miało dostępu do źródła wody.
- Zawsze sprawdzaj osadzenie oraz stabilność wanny umieszczonej na podstawie.
- Nigdy nie używaj tego produktu na podwyższonej powierzchni, która nie jest przeznaczona dla tego produktu
- Podstawę należy czyścić wilgotną ściereczką, bez użycia detergentu.

84-86 cm Bath stand (EN)

ATTENTION!!! MAXIMUM PERMITTED LOAD OF STAND IS 45 kg

WARNING!!! - DROWNING HAZARD

Children have drowned while bathing. Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time.
DANGER - Your child can drown if left alone

- Place the bath stand on an even, leveled and non-slip surface.
- Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you.
- After assembling the base, check that the bar on which the frame rests is properly placed in the frame hooks (FIG. 1)
- Place the baby bathtub with the wider side toward the hooks.
- Always check the water temperature before bathing the child.
- It is recommended that all mounting hardware is properly tightened at all times and that no screws are loose, as the child could get caught with a part of its body or clothing (e.g. cord, necklace, dummy cord, etc.), which could result in a risk of suffocation..
- Regularly inspect the condition of all parts of the stand.
- Do not place the stand near energy sources.
- The stand can be used only to bathe only one child at a time.
- Always remain in contact with your child during bathing.
- The stand should be kept beyond the reach of children.
- The stand is not a toy.
- Young children are not allowed to play near the bath stand without supervision.
- The bathtub placed on the stand must not be used when the child is able to stand on his/her own.
- Do not attach to the stand other devices.
- Do not use the stand if you notice any damage or part failure.
- Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the manufacturer.
- If in doubt about the correct assembly and use of the base, ask your dealer for assistance.
- The manufacturer is not liable for damages caused by use inconsistent with that intended..
- Babies and young children are at risk of drowning when being bathed.
- To avoid scalding by hot water, position the product in a way that prevents the child from reaching the source of water.
- Always check the attachment and the stability of the bathtub on the stand.
- Never use this product on an elevated surface not intended for this product.
- To clean the bath stand using a damp cloth, do not use detergents.

Untergestell für Babywanne 84-86 cm (DE)

ACHTUNG! MAXIMALE BELASTUNGSGRENZE - 45 KG

WARNUNG!!!- GEFAHR DES ERTRINKENS

Es gab Fälle, in denen Kinder beim Baden ertrunken sind. Kinder können in sehr kurzer Zeit in sehr seichtem Wasser ertrinken, z. B. bei einer Wassertiefe von 2 cm.
GEFAHR - Ihr Kind kann ertrinken, wenn es allein gelassen wird

- Der Ständer ist auf einer geraden und nicht rutschigen Oberfläche aufzustellen.
- Lasse das Kind niemals unbeaufsichtigt in der Badewanne, auch nicht für kurze Zeit. Wenn es notwendig wird, den Raum zu verlassen, nehme das Kind mit.
- Prüfe nach dem Aufstellen des Ständers, ob die Stange, auf der der Rahmen ruht, richtig in den Rahmenhaken sitzt (Bild 1)
- Positioniere die Wanne so, dass die breitere Seite zu den Haken zeigt.
- Überprüfe immer die Wassertemperatur, bevor das Kind gebadet wird.
- Es wird empfohlen, alle Befestigungselemente immer sorgfältig festzuziehen, da das Kind sich mit einem Teil seines Körpers oder seiner Kleidung (z. B. Schnur, Halskette, Schnullerband usw.) verfangen könnte, es besteht Erstickungsgefahr.
- Alle Teile des Ständers sind regelmäßig zu prüfen.
- Benutze den Ständer niemals in der Nähe einer Stromquelle.
- Während die Badewanne auf dem Ständer steht, darf darin nur ein Kind gebadet werden.
- Bleibe während des Badens immer in Kontakt mit dem Kind.
- Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Ständer ist kein Spielzeug.
- Lass Kinder nicht ohne Aufsicht neben dem Ständer spielen.
- Die Wanne darf nicht mit dem Ständer verwendet werden, wenn das Kind schon alleine stehen kann.
- Bringe keine anderen Komponenten am Ständer an.
- Nutze den Ständer nicht bei vorhandenen Mängeln.
- Die Ersatzteile sind ausschließlich vom Hersteller zu beziehen.
- Bei Unklarheiten bezüglich der Aufstellung oder Verwendung des Ständers, wende dich an den Händler.
- Die Verwendung des Ständers ist nur für den vorgesehenen Gebrauch erlaubt.
- Säuglinge und Kleinkinder sind beim Baden der Gefahr ausgesetzt, zu ertrinken.
- Um Verbrühungen durch heißes Wasser zu vermeiden, positioniere die Badewanne so, dass das Kind nicht unter einen heißen Wasserstrahl geraten kann.
- Überprüfe immer die Befestigung und die Stabilität der Badewanne auf dem Ständer.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche, die nicht für dieses Produkt ausgelegt ist.
- Der Ständer sollte mit einem feuchten Tuch ohne die Verwendung von Reinigungsmitteln gereinigt werden.

Supporto per vaschetta da 84-86 cm (IT)

ATTENZIONE! IL CARICO MASSIMO AMMISSIBILE - 45 KG

AVVERTIMENTO!!! - RISCHIO DI ANNEGAMENTO

Alcuni bambini sono annegati mentre facevano il bagno. I bambini possono annegare in appena 2 cm di acqua in pochissimo tempo.
PERICOLO - Il tuo bambino può annegare se lasciato incustodito.

- Posizionare il supporto su una superficie piana, orizzontale ed antiscivolo.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nella vasca, anche per un breve periodo di tempo. Se avete bisogno di lasciare la stanza, portate con voi il bambino.
- Quando il supporto è aperto, controllare che l'asta su cui poggia il telaio sia posizionata correttamente nei ganci del telaio (DIS. 1).
- Posizionare la vaschetta con il lato più largo verso i ganci.
- Controllare sempre la temperatura dell'acqua prima di fare il bagno al bambino.
- Si raccomanda di controllare che tutti i punti di serraggio siano correttamente stretti e che nessuna vite si sia allentata, poiché il bambino potrebbe impigliarsi con parti del corpo o parti dell'abbigliamento (come ad esempio un cordoncino, una collana, con il nastro del ciuccio, ecc.), il che potrebbe causare rischio di soffocamento.
- Controllare regolarmente le condizioni di tutte le parti del supporto.
- Non posizionare mai il supporto vicino a fonti di energia.
- Il supporto serve per fare il bagno ad un solo bambino alla volta.
- Restare sempre in contatto con il bambino durante il bagno.
- Tenere il supporto fuori dalla portata dei bambini.
- Il supporto non è un giocattolo.
- È vietato far giocare i bambini piccoli vicino al prodotto senza supervisione.
- La vasca da bagno posizionata nel supporto non può essere utilizzata quando il bambino è in grado di stare in piedi in modo indipendente.
- Non collegare altri dispositivi al supporto.
- Non utilizzare il supporto se si riscontrano danni.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio forniti dal produttore.
- In caso di dubbi su come montare ed utilizzare correttamente il supporto, chiedere aiuto al proprio rivenditore.
- Non utilizzare il prodotto per scopi per cui non è stato progettato.
- Neonati e bambini corrono il rischio di annegare durante il bagno.
- Per evitare scottature con l'acqua calda, posizionare la vasca da bagno con il supporto in modo tale che il bambino non abbia accesso alla fonte dell'acqua.
- Controllare sempre l'inserimento e la stabilità della vasca quando inserita nel supporto.
- Non usare mai questo prodotto su una superficie elevata che non è destinata a questo prodotto.
- Il supporto va pulito con un panno umido, senza l'uso di detersivi.